Ἐργαστήριο Ἡλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων
465

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 6 ΝΟΕΜ. 1925

آپوغهوماتینی

ΕΤΟΣ ΠΡΩΤΟΝ ΑΡΙΘ. 117

ΓΡΑΦΕΙΑ
ΠΕΡΑΝ ΔΙΟΔΟΣ ΣΥΡΙΑΣ
ΑΡΙΘΜΟΣ 29

ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ:
„ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ"
ΚΩΝ/ΠΟΛΙΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ:
ΠΕΡΑΝ 47

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ:
ΕΤΗΣΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ Λ. Τ. 12
ΕΤΗΣΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ » 20

Διὰ διαφημίσεις καὶ δημοσιεύσεις εἰδικὸν τιμολόγιον.

(آپوغهوماتینی) (تلفون بك‌اوغلی ٤٧) صاحب امتیاز ومدیر مسئول قسطانین واسیلیادیس اداره‌خانه ومطبعه سوریه چارشو نومرو ۲۹

« Αἱ νέαι ἐποχαὶ ἐπιβάλλουσι καὶ νέα καθήκοντα. » V. HUGO

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΓΡ. 3

Η ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

Εἰς τὰς μικρὰς γωνίας τῶν ἐφημερίδων πολλάκις σημειώνονται αἱ σπουδαιότεραι εἰδήσεις— αἱ πραγματικῶς σπουδαιότεραι. Ἐνῷ ἐπὶ τῆς προσόψεώς των παρουσιάζονται μόνον τὰ ἐξωτερικὰ φαινόμενα. Συμβαίνει καὶ ἐν τῇ περιστάσει ταύτῃ ὅ,τι καὶ εἰς τὰ φαρμακεῖα: Ἐπὶ τῆς προθήκης ὑπάρχουν μεγάλα δοχεῖα πλήρη χρωματιστῶν ὑγρῶν πολλάκις ἀχρήστων, ἐντὸς δὲ εἰς τὸ ἀφανὲς βάθος ὑπάρχει τὸ ἐργαστήριον ὅπου κατασκευάζονται τὰ φάρμακα τὰ ὁποῖα θέτουν εἰς κίνησιν ὅλον τὸν ὀργανισμὸν τοῦ φαρμακείου.

Τὰς σκέψεις ταύτας δύναται νὰ κάμῃ τις ἀναγινώσκων δύο παρηγκωνισμένα τηλεγραφήματα, ἀμφότερα προερχόμενα ἐκ Λονδίνου.

Τὸ ἓν ἐξ αὐτῶν ἀνέφερεν ὅτι ὁ πρόεδρος τῆς Συνελεύσεως τῶν ὀρυχείων ἐξῆρε τὰ ὠφελήματα τὰ ὁποῖα θὰ προκύψουν εἰς τὴν ἀγγλικὴν βιομηχανίαν καὶ τὴν ἐξαγωγὴν τῶν ἀγγλικῶν προϊόντων, λόγῳ τῆς ἀγγλογερμανικῆς ἐμπορικῆς ἐπικοινωνίας.

Τὸ ἕτερον μετεδόθη χθὲς καὶ λέγει ὅτι ὁ ὑπουργὸς τῶν στρατιωτικῶν τῆς Ἀγγλίας κ. Οὔρθιγκτων Ἔβανς εἰς ἐκφωνηθέντα ὑπ' αὐτοῦ λόγον ἐτόνισεν ὅτι ἔπρεπε νὰ γένῃ ἡ εἰρήνη τοῦ Λουκάρνο χάριν τῆς ἀγγλικῆς βιομηχανίας. Ἐδήλωσε δὲ ὅτι αὐτοὶ οὗτοι οἱ βιομήχανοι ἔπρεπε νὰ λάβουν τὴν πρωτοβουλίαν τῆς εἰρήνης ταύτης καὶ ὄχι οἱ πολιτικοὶ λαμβανομένης ὑπ' ὄψιν τῆς μεγάλης ἐπιρροῆς, τὴν ὁποίαν ἐξασκοῦν ἐπ' αὐτῶν.

Συμπληρωματικῶς πρὸς ταῦτα ὑπάρχει καὶ τρίτον τηλεγράφημα, ἐπίσης ἐκ Λονδίνου καθ' ὃ ὁ κ. Μπώλντουϊν μετέβη εἰς Σκωτίαν καὶ ὅτι χθὲς ἐξεφώνησε λόγον ἐν τῷ ὁποίῳ ἐξέθεσε τὴν γενικὴν πολιτικὴν κατάστασιν. Ἐν τῷ λόγῳ τούτῳ ἐξετάσθη ἐπὶ τῆς θέσεως τοῦ ἐμπορίου ἐν Ἀγγλίᾳ καὶ ἐπὶ τῶν ὠφελημάτων, τὰ ὁποῖα ἐλπίζει ὅτι θὰ προκύψωσιν ἐκ τῆς συνθήκης τοῦ Λουκάρνο.

Ἐξ ὅλων τούτων ἓν καὶ μόνον ἐξάγεται γενικὸν συμπέρασμα ὅτι τὴν καθ' αὐτὸ πολιτικὴν ἑνὸς κράτους δὲν διευθύνουν οὔτε οἱ κυβερνῆταί του οὔτε διαχαράττουσιν οἱ διπλωμάται του. Τὴν πολιτικὴν διευθύνουν τὰ μικρά, καὶ τὰ ἐλάχιστα ἔτι ἐμπορικὰ συμφέροντα.

Ὅταν ὁ ἐργάτης τρυπᾷ καὶ κόπτει τὸ δέρμα διὰ νὰ κάμῃ τὸ ὑπόδημα, ὅταν σφυρηλατῇ τὸν πυρακτωμένον σίδηρον, ὅταν βυθίζεται εἰς τὰ σκοτεινὰ ἀνθρακωρυχεῖα διὰ νὰ ἐξαγάγῃ τὸν μέλανα χρυσόν, κάμνει πολιτικήν. Ἡ βελόνη τοῦ ἑνός, τὸ σφυρίον τοῦ ἄλλου, ἡ σκαπάνη τοῦ τρίτου κατευθύνουν τὴν πολιτικὴν τῆς πατρίδος των, αὐτὰ συνάπτουν τὰς σχέσεις, αὐτὰ τὰς διακόπτουν, αὐτὰ κηρύττουν τοὺς πολέμους, αὐτὰ κάμνουν τὰς συνθήκας εἰρήνης καὶ συμμαχίας.

Ἴσως νὰ ἔχῃ λεχθῆ πολὺ προηγουμένως αὐτό, ἀλλὰ ἐπ' ἐσχάτων τόσον διεκηρύχθη ὥστε νὰ μὴ μένῃ ἔστω καὶ ἡ ἐλαχίστη ἀμφιβολία ἐπὶ τῆς ἀληθείας του. Οἱ πολιτικοὶ καὶ οἱ διπλωμάται ἀποτελοῦν τὸ φαινόμενον, τὴν ἐμφάνισιν, τὴν πρόσοψιν. Ὄπισθεν ὅμως αὐτῶν, ὄπισθεν τῆς λαμπρότητός των καὶ τοῦ μεγαλείου των ὑπάρχουν ἀληθεῖς δυνάμεις καὶ στηρίγματα οἱ ταπεινοὶ ἐργάται καὶ τὸ ἰσχυρὸν κεφάλαιον.

Ἐκ τῆς διαπιστώσεως ταύτης προάγεταί τις νὰ ἐξαγάγῃ συμπέρασμα, τὸ ὁποῖον δύναται νὰ ὠφελήσῃ ὡς δίδαγμα καὶ ὡς κατεύθυνσις προκειμένου περὶ τῆς σκοπιμότητος μιᾶς οἱασδήποτε πολιτικῆς. Καὶ τὸ συμπέρασμα τοῦτο εἶναι ὅτι πρέπει νὰ συμβιβασθοῦν τὰ ἐμπορικὰ συμφέροντα τῶν κρατῶν διὰ νὰ συμβιβασθοῦν ταυτοχρόνως καὶ αἱ πολιτικαί των. Ἐφ' ὅσον οἱ ἔμποροι καὶ οἱ ἐργάται τῆς βιομηχανίας δὲν ὑπογράψουν τὰς συμβάσεις των καὶ ἐφ' ὅσον ἀντιμάχονται καὶ ἀνταγωνίζονται ἐν τῷ πεδίῳ τῶν ἀγορῶν καὶ τῶν πωλήσεων, ὁσονδήποτε καὶ ἂν θέλουν οἱ πολιτικοί, ὁσονδήποτε ἂν κουράζωνται καὶ ἂν προσπαθοῦν οἱ διπλωμάται, τὰ ζητήματα θὰ αὐτοφύωνται διαρκῶς καὶ θὰ δημιουργοῦν διαφορὰς καὶ προστριβὰς καὶ ῥήξεις.

Ἤδη, εἰς τὴν συνθήκην τοῦ Λουκάρνο δὲν θὰ συγκατετίθετο ἡ Ἀγγλία ἂν δὲν ἦτο βεβαία ὅτι ἐξησφάλιζε τὰ συμφέροντα τοῦ ἐμπορίου καὶ τῆς βιομηχανίας της, ἡ δὲ ἐφαρμογή της θὰ ἐξαρτηθῇ μόνον ἀπὸ τὴν πραγματοποίησιν τῶν συμφερόντων τούτων.

Οὕτω ἡ πολιτική, ἡ ὁποία οὐδέποτε ὑπῆρξεν αἰσθηματικὴ ἢ ἰδεαλιστική, λαμβάνει ἤδη τὸν ῥεαλιστικώτερον αὐτῆς τύπον.

ΕΠΙ ΤΗ ΕΝΑΡΞΕΙ ΤΗΣ ΝΟΜΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΑΓΚΥΡΑΣ

ΝΕΟΝ ΠΝΕΥΜΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΝ

ΕΘΝΙΚΟΙ ΚΑΙ ΟΧΙ ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΟΙ ΔΕΣΜΟΙ

Ἀπὸ τὸν λόγον τοῦ **ΓΑΖΗ ΠΑΣΑ**

Ἄγκυρα, 5. Σήμερον τὸ ἀπόγευμα ἐγένοντο τὰ ἐγκαίνια τῆς νομικῆς σχολῆς. Ἡ τελετὴ διεξήχθη εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς ἕδρας τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας, ὁ πρωθυπουργός, οἱ ὑπουργοί, ὁ πρόεδρος τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως, οἱ βουλευταί, οἱ βαθμοῦχοι ἦσαν παρόντες κατὰ τὴν τελετὴν ταύτην.

Ὁ Γαζῆ πασᾶς ἐξεφώνησε λόγον, τοῦ ὁποίου ἑκάστη περίοδος κατεχειροκροτεῖτο.

ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΡΟΕΔΡΙΚΟΝ ΛΟΓΟΝ

Κύριοι,

Ἡ ἐν τῇ πρωτευούσῃ τῆς Δημοκρατίας ἵδρυσις τῆς Νομικῆς Σχολῆς μᾶς ἔδωκε τὴν εὐκαιρίαν νὰ συνέλθωμεν ἐν τῇ αἰθούσῃ ταύτῃ.

Τὸ γεγονός, εἰς τὸ ὁποῖον παρευρισκόμεθα σήμερον περιβάλλεται σημασίαν, πολὺ μεγαλειτέραν ἀπὸ τὴν σημασίαν ἔργου, ἀποβλέποντος εἰς τὴν δημιουργίαν βαθμούχων καὶ ὑπαλλήλων. Πρόκειται νὰ στηρίξωμεν τὴν τουρκικὴν ἐπανάστασιν, ἥτις ἐπιτελεῖται ἀπὸ ἐτῶν, ἐπὶ νέων νομικῶν βάσεων.

Τί εἶναι ἡ Τουρκικὴ ἐπανάστασις;

Ὁ ὅρος «ἐπανάστασις», ὅστις προκαλεῖ εἰς τὸ πνεῦμα τὴν ἰδέαν συρράξεως, ἐνέχει ἐν τούτοις σημασίαν εὐρυτέραν, ἢ μᾶλλον, ἐκτεταμένην.

Ἡ σημερινὴ κρατικὴ μορφὴ εἶναι ἐκ τῶν τελειοτέρων μεταξὺ ὅλων τῶν προγενεστέρων μορφῶν.

Ὁ κοινὸς δεσμὸς τῶν ἀτόμων δὲν εἶνε δεσμὸς θρησκευτικὸς ἀλλὰ δεσμὸς ὅστις ἑνώνει ὅλα τὰ τέκνα τῆς χώρας περὶ τὴν ἰδέαν τοῦ τουρκικοῦ ἔθνους.

Κατὰ τὴν γενικὴν ἱστορίαν τῶν λαῶν ἀναπολήσατε τὴν νίκην τῶν Τούρκων κατὰ τὸ 1453, τὴν ἅλωσιν τῆς Κων)πόλεως. Ἡ πόλις αὐτὴ κατέστη ἡ αἰωνία ἰδιοκτησία τοῦ τουρκικοῦ λαοῦ ἐνώπιον ὅλου τοῦ κόσμου.

Ἡ δύναμις ἡ ὁποία ἐξησφάλισε τὴν κατάκτησιν ταύτην ὑπῆρξεν ἐν τούτοις ἀνίκανος νὰ νικήσῃ τὴν ἀντίστασιν θεολόγων τινῶν διὰ τὴν εἰσαγωγὴν ἐν Τουρκίᾳ τῆς τυπογραφίας, ἥτις εἶχε τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ἐξευρεθῆ.

Ἐδέησε νὰ παρέλθουν τρεῖς αἰῶνες ἀντιγνωμιῶν διὰ νὰ εἰσαχθῇ εἰς τὴν χώραν ἡ μεγάλη αὕτη ἐφεύρεσις.

Καὶ ἐγὼ αὐτὸς ἐδέησε νὰ πολεμήσω τὴν ἀντίστασιν ἐνίων νομολόγων. Εὑρέθησαν δὲ ἐν τῇ χώρᾳ ταύτῃ διαπρεπεῖς ἄνθρωποι τῶν νόμων, οἱ ὁποῖοι κατὰ τὰς ἀρχὰς τῆς συστάσεως τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως ἐκήρυξαν ὡς ἀντίθετον πρὸς τὰς νομικὰς καὶ θρησκευτικὰς ἀρχὰς τὸ νέον καθεστώς, τὸ ὁποῖον ἱδρύθη ἐν τῇ τῇ χώρᾳ.

Μάλιστα, εὑρέθησαν νομολόγοι φημισμένοι, ἐπὶ κεφαλῆς ἐκείνων, οἱ ὁποῖοι ἀντέστησαν εἰς τὸν νόμον, τὸν ὁποῖον προέτεινον, ὅστις ἀπέδιδεν εἰς τὸ ἔθνος τὴν ἀδιαφιλονίκητον κατοχὴν τῆς κυριαρχίας του.

Ἀξιότιμοι πολῖται,

Ἤθελον νὰ ὑπομνήσω ἐνταῦθα ἓν θλιβερὸν ἐπεισόδιον, τὸ ὁποῖον συνέβη κατὰ τὴν προκήρυξιν τῆς Δημοκρατίας.

Ἐπιτροπὴ τοῦ Συλλόγου τῶν Δικηγόρων ἀποτελουμένη ἀπὸ εἰδικούς, οἵτινες ἀποτελοῦν αὐθεντίας ἐν τῇ χώρᾳ καὶ οἵτινες ἐσπούδασαν εἰς Εὐρώπην, ἐξέλεξαν πρόεδρον ἄνθρωπον ὅστις δημοσίᾳ ἐξεδηλώθη ὡς ὀπαδὸς τοῦ Χαλιφάτου καὶ μάλιστα ἐθεώρει δόξαν του τὰς πεποιθήσεις του ταύτας.

Πιστεύω ἤδη ὅτι χάρις εἰς τὴν ἵδρυσιν ἐν Ἀγκύρᾳ Νομικῆς σχολῆς, ἡ Δημοκρατία ἐγέννησεν ὀργανισμὸν ἱκανὸν νὰ ὑποστηρίξῃ τὰ δίκαιά της καὶ ὄχι φαινομενικῶς, ἀλλὰ κατὰ τρόπον ῥιζικὸν τόσον ὡς πρὸς τοὺς νόμους ὅσον καὶ ὡς πρὸς τοὺς νομομαθεῖς.

Τοὺς ἀρχαίους κανόνας τῆς ζωῆς ἡ Δημοκρατία ἀντικαθιστᾷ μὲ κώδικα νέον. Τοῦτο εἶνε γεγονὸς τετελεσμένον.

Οἱ νέοι νόμοι θὰ ἐκτεθῶσιν εἰς τὰ συγγράμματά σας.

Κύριοι φοιτηταί, ὁμιλῶν περὶ τῶν νόμων οἵτινες προσαρμόζονται εἰς τὰς νέας μας ἀνάγκας, ὀφείλω νὰ σᾶς εἴπω ὅτι κάθε ἐπανάστασις ὀφείλει νὰ καταρτίζῃ κώδικα ἁρμόζοντα εἰς αὐτὴν καὶ ὅστις νὰ ἀποτελῇ τὴν κύρωσίν της.

Σήμερον δίδομεν τὸ πρῶτον πλῆγμα διὰ τῆς ἀξίνης εἰς τὴν ἀρχαίαν νομοθεσίαν, ἱδρύοντες τὸ νέον τοῦτο ἵδρυμα τὴν Νομικὴν Σχολὴν ἐν Ἀγκύρᾳ.

ΛΑΚΩΝΙΚΑ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ

❀ ΣΑΒΒΑΤΟΝ 7 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ ❀

Τῶν ἐν Μελιτενῇ 33 μαρτύρων

ΕΝΤΟΛΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑΝ;

Τηλεγράφημα ἐκ Λονδίνου ἀναφέρει ὡρισμένας φήμας.

Κατ' αὐτὰς ὡς δῶρον πρὸς τὴν Γερμανίαν ἐπὶ τῇ εἰσόδῳ της εἰς τὴν Κ. τῶν Ἐθνῶν θὰ τῆς δοθῇ ἡ ἐντολὴ ἐπὶ τῆς Ζογγολάνδ ἥτις κεῖται μεταξὺ Δαχομέης καὶ Κόλπου Γκόστ ἐν τῇ Ἀφρικῇ, ἦτο δὲ πρὸ τοῦ πολέμου γερμανικὴ ἀποικία.

Ἠλπίσαμεν, ὅτι τὸ σύστημα τῶν ἐντολῶν μετὰ τὴν πανηγυρικὴν ἀποτυχίαν του καὶ μετὰ τὴν ἐκμετάλλευσίν των ὑπὸ τῶν ἰσχυρῶν καθὼς ἐπίσης καὶ τὴν παραχάραξιν τῶν βάσεών των, ἠλπίσαμεν, ὅτι θὰ κατηργεῖτο ἢ τοὐλάχιστον θὰ ἐγένετο σύμφωνα μὲ τὰς ἀρχὰς αἱ ὁποῖαι ὑπηγόρευσαν τὴν δημιουργίαν του.

Ἤδη βλέπομεν ὅτι τὸ σύστημα τοῦτο εὐρύνεται καὶ διὰ νὰ μείνουν ὅλοι ἱκανοποιημένοι παραχωρεῖται καὶ μερίς τις εἰς τὴν Γερμανίαν.

Ἡ Κ. Τ. Ε. δὲν πράττει τίποτε τὸ γενναῖον ἂν κυρώσῃ ταύτην τὴν συναλλαγήν.

Η ΜΕΤΑΡΡΥΜΙΣΙΣ
ΤΗΣ ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΗΣΕΩΣ

Αἱ ἐξελίξεις καὶ αἱ μεταρρυθμίσεις διαδέχονται ἡ μία τὴν ἄλλην μὲ θαυμαστὴν γοργότητα. Οὕτω πρό τινος εἶχεν ἀγγελθῇ ὅτι ἐπρόκειτο νὰ μεταρρυθμισθῇ ἡ χρονομέτρησις ἐν Τουρκίᾳ. Ἤδη σχετικὸν τηλεγράφημα μᾶς πληροφορεῖ ὅτι ἡ ἁρμοδία ἐπιτροπὴ ὑπέβαλε τὴν ἔκθεσίν της ἀποδεχομένη τὸ σύστημα τῆς εἰκοσιτετραώρου καταμετρήσεως τοῦ χρόνου, τὴν κατάργησιν τοῦ ἔτους τῆς Ἑγείρας καὶ τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους, δέχεται δηλαδὴ πλήρη ἀφομοίωσιν πρὸς τὸ εὐρωπαϊκὸν σύστημα τῆς καταμετρήσεως τοῦ χρόνου. Τὸ σχετικὸν νομοσχέδιον θὰ ὑποβληθῇ εἰς τὴν Ἐθνοσυνέλευσιν μὲ τὴν σημείωσιν «Ἐπεῖγον» καὶ οὕτω ἐντὸς ὀλίγου καὶ αὗται αἱ ὡραῖαι μεταρρυθμίσεις θὰ εἰσέλθωσιν εἰς τὸν κύκλον τῆς πραγματοποιήσεως.

ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΕΚ ΚΙΝΑΣ

Πεκῖνον, 2 Νοεμβρίου... Ὡρισμένως τὸ τηλεγράφημα αὐτὸ θὰ σᾶς κάμῃ νὰ πιστεύσετε ὅτι ἔγεινε μάχη εἰς τὰ σύνορα τοῦ Πεκίνου καὶ ὅτι ἴσως καὶ ἤρχισαν διαπραγματεύσεις κτλ. κτλ. Κάτι παρόμοιον συμβαίνει, μὲ τὴν διαφορὰν ὅμως ὅτι ἡ μάχη καὶ τὰ παρεπόμενά της ἔγειναν μεταξὺ ἑνὸς κινεζικοῦ ζεύγους καὶ ὅτι ὡς πεδίον μάχης καὶ διαπραγματεύσεων ἐχρησίμευον τὸ κεφάλι μιᾶς κινέζας. Ἐξηγοῦμαι. Τὸ τηλεγράφημα αὐτὸ μᾶς λέγει ὅτι μία κινέζα σύζυγος χριστιανοῦ στρατηγοῦ—βλέπετε ὅτι δὲν σᾶς γελάσαμε ὅταν σᾶς λέμε ὅτι πρόκειται περὶ μάχης καὶ οὐχὶ περὶ ἀψιμαχιῶν ἀφοῦ παίζει ῥόλον κοτζὰμ στρατηγός· Φὰγκ Γιουσὰγκ ἐπιθυμοῦσε νὰ κόψῃ τὰ μαλλιά της ἀ λὰ γκαρσόν, ἀλλὰ πάν οτε εὑρίσκετο ἐνώπιον τῆς ῥητῆς ἀπαγορεύσεως τοῦ στρατηγοῦ συζύγου της καὶ τῶν ἀρειμανίων μυστάκων του καὶ τῆς θελκτικῆς πλεξίδος του... καὶ οὕτω ἀρχίζει ἡ μάχη ὡς εἴθισται εἰς τὰς μεταξὺ συζύγων μάχας, συνέβη ἐκεῖνο ποὺ συμβαίνει πάντοτε.

Τὸ τηλεγράφημα μᾶς λέγει ὅτι ὄχι μόνον ὁ στρατηγὸς παρεδόθη ἀμαχητεὶ εἰς τὴν θέλησιν τῆς συζύγου του ἀλλὰ ἠναγκάσθη νὰ πληρώσῃ καὶ ἀποζημίωσιν, δηλ. νὰ κόψῃ ὁ ἴδιος τὰ μαλλιὰ τῆς θελκτικῆς του στρατηγίνας.

Καημένοι ἄνδρες, τί σᾶς ἐπιφυλάσσουν ἄραγε ἀκόμη οἱ θελκτικοὶ αὐτοὶ δαίμονες, αἱ γυναῖκες !!!

ΤΡΕΙΣ ΓΝΩΜΑΙ

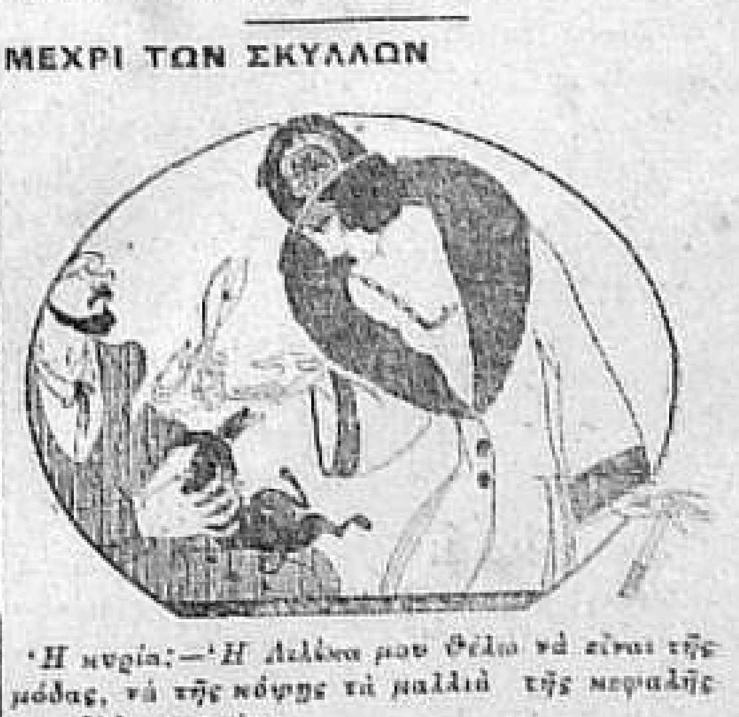
— Ὁ ἔρως εἶναι ἡ ψυχὴ τῆς ζωῆς!

— Ἡ ζωὴ ἄνευ ἔρωτος εἶναι ἕνας ἀγρὸς ἄγονος, εἶναι μιὰ γῆ κατηραμένη, τὴν ὁποίαν οὔτε ἡ βροχὴ οὔτε ἡ δρόσος γονιμοποιοῦν ποτέ!

Octave Feuillet

—Ἡ ζωὴ εἶναι βαρὺ φορτίον διὰ τοὺς ἀνθρώπους οἱ ὁποῖοι δὲν πιστεύουν εἰς αὐτήν.

ΜΕΧΡΙ ΤΩΝ ΣΚΥΛΛΩΝ



Ἡ κυρία:—Ἡ Λελίνα μου θέλω νὰ εἶναι τῆς μόδας, νὰ τῆς κόψῃς τὰ μαλλιὰ τῆς κεφαλῆς της ἀλὰ γκαρσόν....

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΟΣ ΔΙΑΛΟΓΟΣ

—Λοιπὸν κύριε Λευῆ... Θέλετε νὰ σᾶς ὑπερασπισθῶ εἰς τὴν δίκην ὡς ἀθῶον ἢ ὡς ἔνοχον μὲ ἐλαφρυντικὰς περιστάσεις ;

— Βλέπουμε... Ποιό στοιχίζει περισσότερο

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΛΕΛΕΙΜΜΕΝΩΝ

ΘΑ ΛΗΦΘΟΥΝ ΣΥΝΟΛΙΚΑ ΜΕΤΡΑ
ΠΡΟΣ ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΙΝ ΤΩΝ ΑΔΙΚΗΜΑΤΩΝ

Ὁ Μ... βέης τῆς «Ρεπουμπλὶκ» δημοσιεύει καὶ σήμερον ἐπιστολὴν μιᾶς Ἀρμενίας, πραγματευομένης νέαν περίπτωσιν ἐγκαταλελειμμένης περιουσίας. Ἡ ἐπιστολὴ αὐτὴ λέγει, μεταξὺ ἄλλων :

«Ὑπὸ τὴν κατηγορίαν ὅτι συγκατελεγόμην μεταξὺ τῶν φυγάδων «φιραρῆ» ἡ διεύθυνσις τῶν ἐγκαταλελειμμένων περιουσιῶν κατέσχεν αὐθαιρέτως καὶ ἐπὶ τῇ βάσει ἐσφαλμένης δηλώσεως τῆς χωροφυλακῆς Παντειχίου τὸ κτῆμά μου ἐν τῇ περιφερείᾳ ταύτῃ καὶ οἰκειοποιήθη τὰ ἐνοίκια εἰς βάρος μιᾶς πτωχῆς χήρας μὲ δύο ὀρφανὰ τῶν ὁποίων ὁ πατὴρ ἐφονεύθη ὑπὸ τὰς σημαίας κατὰ τὸν μεγάλον πόλεμον.

Ἡ σημερινή μου κατάστασις θὰ ἠδύνατο ἴσως νὰ χρησιμεύσῃ ὅπως ὑποστηρίξῃ τὰ μέσα διὰ τῶν ὁποίων θὰ ἐτίθετο τέρμα εἰς τὰς αὐθαιρέτους ἐνεργείας τῶν ὑπαλλήλων, μέσα ἀπολύτως σύμφωνα πρὸς τὰς ὑψηλὰς ἀρχὰς τῆς Τουρκικῆς Δημοκρατίας.

Δεχθῆτε, κλπ.»

Χρανοὺς Ἀπελιὰν
12 ὁδὸς Δζεδίδ, Νισάντας.

Η ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ ΤΟΥ Μ... ΒΕΗ

Ἐδήλωσα ἤδη, ὅτι εἰλικρινῶς συμπονῶ τοὺς μὴ Μουσουλμάνους, οἵτινες ὑπῆρξαν πράγματι θύματα ἀδικιῶν ἀναφορικῶς πρὸς τὰς περιουσίας των.

Ἀπέδειξα ἐπίσης, ὅτι αἱ ἀδικίαι ἔχουν ὡς κυριωτέρας αἰτίας ἐξαιρετικὰς περιπτώσεις, τὰς ὁποίας ἡ χώρα διῆλθεν ἀμυνομένη.

Ἀλλ' εἶπον ἐπίσης, ὅτι τὰ τουρκικὰ δικαστήρια, ἐμπνεόμενα σήμερον ἀπὸ τὸ σύγχρονον πνεῦμα, τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ τὴν βάσιν τῆς ἐπαναστάσεώς μας θὰ θεωρήσουν ὅλας τὰς ἀδικίας καὶ ἀρχίζουν ἤδη νὰ τὸ κάμνουν.

Ἡ ἐπιστολογράφος μου ἂς ἀπευθυνθῇ μετ' ἐμπιστοσύνης εἰς τὰ Δικαστήρια καὶ ἐὰν πραγματικῶς ὑπῆρξε θῦμα ἀδικίας αὐτὴ θέλει βεβαίως ἐπανορθωθῇ.

Νομίζω ἐξ ἄλλου ὅτι ἐνεργοῦνται ὅπου δεῖ προσπάθειαι διὰ τὸ δυνατὸν τῆς λήψεως συνολικῶν μέτρων ὅπως ἐπανορθωθοῦν ἐν βραχεῖ διαστήματι ὅλαι αἱ ἀδικίαι, αἵτινες πιθανὸν νὰ ἔλαβον χώραν εἰς τὸ ζήτημα τῶν ἐγκαταλελειμμένων περιουσιῶν καὶ οὕτω, ὅλοι ὅσοι ὑπέφερον ἐκ τούτου, θὰ ἱκανοποιηθοῦν.

Μ..

ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΤΕΡΜΑΤΙΣΘΗ ΤΟ ΙΣΠΑΝΙΚΟΝ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΡΙΟΝ

Ρώμη, 2. Τηλεγραφήματα τοῦ ἰταλικοῦ τύπου ἐκ Μαδρίτης ἀγγέλλουν, ὅτι ὁ στρατηγὸς Δὲ Ριβέρα ἐδήλωσεν ὅτι προσεχῶς θὰ κηρύξῃ τὴν λῆξιν τοῦ Ἰσπανικοῦ Διευθυντηρίου. Πρὸς τοῦτο θὰ ἐκδώσῃ διάγγελμα πρὸς τὸν λαὸν μὲ τὴν δήλωσιν, ὅτι παραχωρεῖ τὴν ἀρχὴν πρὸς τοὺς λαϊκοὺς ἀντιπροσώπους, μὲ τὴν ἐλπίδα, ὅτι θὰ συνεχίσουν τὸ ἔργον τῆς σημερινῆς Κυβερνήσεως.

ΣΥΝΕΡΧΕΤΑΙ
Η ΜΙΚΡΑ ΑΝΤΑΝΤ ΕΙΣ ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ

Βερολῖνον, 2. Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Βουκουρεστίου, γίγεται ἀνταλλαγὴ ἀπόψεων μεταξὺ τῶν ἐνδιαφερομένων κρατῶν περὶ ταχείας, πιθανῶς, εἰς Βελιγράδιον, συγκλήσεως Διασκέψεως τῆς Μ. Ἀντάντ, ἥτις θὰ συζητήσῃ περὶ τῶν συμφωνιῶν τοῦ Λουκάρνο, περὶ τῆς οἰκονομικῆς προσεγγίσεως τῶν Κρατῶν τῆς Μικρᾶς Ἀντὰντ καὶ περὶ τῆς κατανομῆς τῶν προπολεμικῶν χρεῶν τῆς Αὐστρίας.

ΤΟ ΔΙΠΛΟΥΝ ΔΡΑΜΑ ΤΟΥ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ

ΔΕΝ ΕΠΑΙΧΘΗ ΔΙΑ ΤΗΝ ΟΘΟΝΗΝ ΑΥΤΗΝ ΤΗΝ ΦΟΡΑΝ. Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΟΥ ΓΕΛΩΤΟΣ ΕΒΛΕΠΕ ΤΡΑΓΙΚΑ ΤΗΝ ΖΩΗΝ. - Ο ΜΑΞ ΛΙΝΤΕΡ ΚΑΙ Η ΩΡΑΙΑ ΓΥΝΑΙΚΑ ΤΟΥ. ΕΡΩΣ, ΖΗΛΟΤΥΠΙΑΙ ΚΑΙ ΥΠΟΝΟΙΑΙ. - ΕΠΙ ΤΗΣ ΝΕΚΡΙΚΗΣ ΚΛΙΝΗΣ. - ΤΑ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΛΟΥΛΟΥΔΙΑ

ΕΝΑΣ ΑΣΤΗΡ ΕΔΥΣΕ...

Μία διπλῆ αὐτοκτονία ἡ ὁποία θὰ ἀναστατώσῃ ὅλον τὸν κινηματογραφικὸν κόσμον, ἐγένετο τὸ παρελθὸν Σάββατον, εἰς τὸ ξενοδοχεῖον Βαλτιμόρης τῆς λεωφόρου Κλέμπερ τῶν Παρισίων.

Πρὸ ἑνὸς μηνὸς τὸ ζεῦγος Λεβιέλ ὁ ἀνήρ, ἡλικίας 42 ἐτῶν ὀνόματι Γαβριὴλ γνωστὸς εἰς τοὺς κινηματογραφικοὺς κύκλους ὑπὸ τὸ ὄνομα Μὰξ Λίντερ καὶ ἡ σύζυγός του Ἰωάννα, 18 ἐτῶν, κόρη Πέτερς, ἐπιστρέφοντες ἐκ ταξιδίου των εἰς Αὐστρίαν καὶ Ἑλβετίαν, ἦλθον καὶ ἐνοικίασαν εἰς τὸ ξενοδοχεῖον Βαλτιμόρης εἰς τὸ 4ον πάτωμα, ἕνα δωμάτιον μετὰ κομμωτηρίου. Κατεχόμενος ἀπὸ μίαν βαθεῖαν νευρασθένειαν ἐξ αἰτίας τῶν πληγῶν τὰς ὁποίας ἔπαθε κατὰ τὸν πόλεμον ὁ Μὰξ Λίντερ, ὁ βασιλεὺς τοῦ γέλωτος, συνείθιζε νὰ κάμῃ χρῆσιν διεγερτικῶν. Τὸ πάθος ὅμως αὐτὸ δυστυχῶς τοῦ ἀπέβη ὀλέθριον.

Εἶνε γνωσταὶ αἱ ρωμαντικαὶ περιπέτειαι τοῦ γάμου του· πῶς ἔκλεψε δηλαδὴ τὴν νεαράν του γυναῖκα καὶ ὁ γάμος των εἰς μίαν πόλιν τῆς Κοτ-νταζύρ. Μετὰ τὸ γαμήλιον ταξίδιόν των οἱ σύζυγοι ἐπέστρεψαν εἰς Παρισίους καὶ ἀπὸ ἐκεῖ ἀνεχώρησαν διὰ νὰ ἐπισκεφθῶσι τὰς διαφόρους πρωτευούσας τῆς Εὐρώπης. Ὁ Μὰξ Λίντερ κατώρθωσε νὰ κάμῃ καὶ τὴν γυναῖκα του συμμέτοχον τοῦ ὀλεθρίου πάθους του. Πρὸ ὀλίγου καιροῦ εἰς τὴν Βιέννην καὶ εἰς τὴν Αὐστρίαν ἀπεπειράθησαν νὰ αὐτοκτονήσουν. Ἀργότερον εἰς τὴν Ἑλβετίαν ἐπεχείρησαν ἐκ νέου ἀλλ' ἀπέτυχον καὶ πάλιν.

Τὸ ἀπόγευμα τῆς παρελθούσης Παρασκευῆς εἰς τοὺς οἰκείους οἱ ὁποῖοι ἦλθαν νὰ τὸν ἐπισκεφθῶσιν, ὁ Μὰξ-Λίντερ δὲν ἀπέκρυψε τὴν ἀηδίαν του διὰ τὴν ζωήν.

Κατόπιν μὲ τὴν σύζυγόν του ὑπῆγον πρὸς ἐπίσκεψιν τῆς πενθερᾶς του καὶ ἐπέστρεψαν εἰς τὸ ξενοδοχεῖον περὶ τὴν 1ην πρωϊνήν. Μόλις εἰσῆλθον εἰς τὸ δωμάτιόν των, ὁ Μὰξ ἔδωσε διαταγὰς εἰς τοὺς ὑπηρέτας ὅπως μὴ τοὺς ἀνησυχήσουν διόλου καὶ ὅτι δὲν θὰ ἐδέχετο κανένα.

Ἡ κ. Πέτερς ἀνακαλύπτει τὸ φοβερὸν δρᾶμα

Ἡ κ. Λεβιέλ δηλ. ἡ σύζυγος τοῦ Μὰξ Λίντερ εἶχε δώσει εἰς τὰς 9 τὸ πρωῒ συνέντευξιν μὲ τὴν μητέρα της. Ἡ κ. Πέτερς μὴ βλέπουσα νὰ ἔρχεται ἡ κόρη της τηλεφωνεῖ εἰς τὸ ξενοδοχεῖον εἰς τὰς 9 καὶ ἡμίσειαν μὴ λαμβάνουσα ὅμως ἀπάντησιν ἀπὸ τὸ διαμέρισμα τὸ ὁποῖον κατεῖχον τὰ παιδιά της, ἔτρεξεν ἀμέσως εἰς τὴν λεωφόρον Κλέμπερ.

Ἀφοῦ ἐπὶ ματαίῳ ἐκτύπησεν εἰς τὴν θύραν τοῦ δωματίου των, καταληφθεῖσα ἀπὸ ἓν ἀπαίσιον προαίσθημα διέταξε καὶ ἐβίασαν τὴν θύραν.

Τότε ἓν σπαρακτικὸν θέαμα παρουσιάσθη πρὸ τῶν ὀφθαλμῶν της. Ἐπὶ τῆς κλίνης των φέροντες τὰς πιτζάμες των καὶ πλέοντες μέσ' στὸ αἷμα οἱ δύο σύζυγοι ὁ εἷς πλησίον τοῦ ἄλλου ἐφαίνοντο σὰν νὰ ἐκοιμῶντο. Ὁ ἰατρὸς τοῦ ξενοδοχείου κ. Ζαχαρίας προσκληθεὶς ἀμέσως διὰ νὰ παράσχῃ βοηθείας εἰς τοὺς δύο ἑτοιμοθανάτους διέγνωσε ὅτι ἡ κατάστασίς των ἦτο πολὺ σοβαρά. Καὶ πράγματι. Οἱ δυστυχεῖς σύζυγοι ἀφοῦ ἔλαβον δυνατὴν δόσιν ναρκωτικοῦ ἤνοιξαν τὰς φλέβας τοῦ δεξιοῦ βραχίονός των μὲ ἓν ξυράφιον τὸ ὁποῖον εὑρέθη πλησίον τῆς κλίνης των. Ὁ ἰατρὸς μὴ δυνάμενος νὰ τοὺς προσφέρῃ ἄμεσον βοήθειαν διέταξε νὰ μεταφερθοῦν ἀμέσως εἰς μίαν κλινικήν.

Παρ' ὅλας τὰς περιποιήσεις αἱ ὁποῖαι τοῖς παρεσχέθησαν ἡ κ. Μὰξ-Λίντερ ἐξέπνευσε τὴν 5ην μ.μ. Ὅσο γιὰ 'κεῖνον ὁ ὁποῖος ἔκαμε ὁλόκληρο τὸν κόσμον νὰ γελᾷ ἀπέθανε εἰς τὰς 12 1/2 τὰ μεσάνυκτα. Κρατεῖται μεγάλη μυστικότης ἐπὶ τῶν αἰτίων τῶν προκαλεσάντων τὴν αὐτοκτονίαν καὶ αὐτὸς ἀκόμη ὁ διευθυντὴς τοῦ ξενοδοχείου εἰς τοὺς ἐρωτήσαντας αὐτὸν ρεπόρτερ ἐδήλωσε ὅτι δὲν γνωρίζει τίποτε. Ὁ διευθυντὴς τῆς ἀστυνομίας ὁ ὁποῖος ἐπληροφορήθη πολὺ ἀργὰ τὴν εἴδησιν προέβη εἰς ἐρεύνας ἐπὶ τοῦ τόπου τοῦ δράματος εὗρε πολλὰς ἐπιστολὰς αἱ ὁποῖαι ἀπηυθύνοντο εἰς πολλοὺς φίλους των, ἐκ τῶν ὁποίων ἡ μία διὰ τὴν κ. Πέτερς εἰς τὴν ὁποίαν καὶ ἔγραφον τὴν τραγικήν των ἀπόφασιν.

Τὰ αἴτια τοῦ δράματος.— Αἱ ὑπόνοιαι

Πρὸ ἡμερῶν ὁ Μὰξ Λίντερ ἔδωσε τὴν παραίτησίν του ἀπὸ τὴν θέσιν του ὡς προέδρος τῆς «Ἑταιρίας τῶν συγγραφέων ταινιῶν» προφασιζόμενος τὴν ὑγείαν του. Ἀλλ' ἐκ τῶν ἐπιστολῶν αἱ ὁποῖαι ἀνευρέθησαν εἰς τὸ δωμάτιόν του, καὶ αἱ ὁποῖαι ἀπηυθύνοντο εἰς τοὺς φίλους του, φαίνεται ὅτι εἶχε βαρεθῇ νὰ ζῇ καὶ ὅτι ἐσκέπτετο νὰ δώσῃ τέλος εἰς τὴν ἄχαρη αὐτὴν ζωήν.

Ἄλλωστε καὶ οἱ φίλοι του τελευταίως εἶχον παρατηρήσει ὅτι ἤρχισε νὰ ὑποπτεύεται πολὺ τὴν γυναῖκά του καὶ τὴν παρακολουθοῦσε παντοῦ καὶ ὅταν οἱ φίλοι του τὸν συνεβούλευσαν νὰ λάβῃ διαζύγιον ἠρνήθη. Ἐπειδὴ δὲ αἱ ὑποψίαι του ἐπὶ τῶν σχέσεων τῆς συζύγου του ἐφάνησαν ὅτι ἐτεβεβαιοῦντο, ἡ νευρασθένειά του ἤρχισε νὰ ἐπιδεινοῦται καὶ οἱ οἰκεῖοί του ἔβλεπαν μὲ μεγάλην ἀπελπισίαν τὴν μεταβολήν του αὐτήν. Μεταξὺ τῶν πολλῶν διαδόσεων αἱ ὁποῖαι κυκλοφοροῦν λέγεται ὅτι ὁ Μὰξ πρῶτον ἔσχισε τὸν βραχίονα τῆς γυναικός του καὶ κατόπιν τὸν ἰδικόν του καὶ ὅτι πρὶν νὰ φονεύσῃ τὴν νεαράν του γυναῖκα τῆς ἔδωσε νὰ πιῇ ἰσχυρὰν δόσιν βερονάλ.

Τὸ στάδιόν του

Ὁ Μὰξ Λίντερ ἐγεννήθη εἰς Βορδὼ κατὰ τὸ ἔτος 1885. Ἀπεφοίτησεν ἀπὸ τὸ Κονσερβατουὰρ τῆς πόλεως αὐτῆς μετὰ δύο ἐτῶν σπουδάς. Εἰς τὰς ἀρχὰς ἔπαιξε ἐπὶ τῆς σκηνῆς τοῦ Θεάτρου Βορδώ, κατόπιν ὅμως εἰσῆλθεν εἰς τὸ Ἀμπιγκὺ τὸ 1904. Ἔπαιξε καὶ εἰς τὸ Βαριετὲ μὲ μικρὰν ὅμως ἐπιτυχίαν.

Κατὰ πρῶτον ὁ μηνιαῖος του μισθὸς ἔφθανε μόλις τὰ 300 φράγκα. Τὸ 1905 ὅμως ὑπῆρξε δι' αὐτὸν ἡ ἀπαρχὴ τῆς δόξης του: Εἶναι ἡ ἐποχὴ κατὰ τὴν ὁποίαν εἰσῆλθεν εἰς τὸν Κινηματόγραφον, ἀπὸ τὸν ὁποῖον καὶ ἐκέρδησεν ἀναρίθμητα ποσά. Ἡ ἐπιτυχία τοῦ Μὰξ ὑπῆρξεν ἀστραπιαία. Δὲν ἐχρονοτρίβησεν ὅπως οἱ ἄλλοι εἰς μικρὰς ἐπιτυχίας, ἀμέσως κατεχειροκροτήθη ὡς ὁ βασιλεὺς τῆς ὀθόνης.

Τὴν ἐπιτυχίαν τὴν διατυπώνει ὁ Τσάρλι Τσάπλιν, ὅστις εἶπε περὶ αὐτοῦ:

«Ὑπῆρξεν ὁ καθηγητής μου.»

Τὸ ἔτος 1914, ὁ Μὰξ Λίντερ ἀσθενήσας ἐνοσηλεύθη εἰς Ἰταλίαν καὶ Ἑλβετίαν. Τὸ δὲ ἔτος 1916 ἐπιστρέψας εἰς Παρισίους ἵδρυσε τὸν φερώνυμόν του κινηματόγραφον. Ἀπὸ ἐκεῖ ἀνεχώρησεν εἰς τὰς Ἡνωμ. Πολιτείας. Καὶ μετὰ τὴν ἐπιστροφήν του εἰς Παρισίους ἐνυμφεύθη.

Εἰς τὴν κλινικήν

Εἰς ἓν δωμάτιον ὅπως διηγοῦνται τὰ γαλλικὰ φύλλα λευκὸ καὶ ἄδειανὸ τῆς κλινικῆς Πετσινέ, δύο πτώματα ἐξηπλωμένα εἰς τὰς ὑπ' ἀριθ. 46 καὶ 47 κλίνας, τοῦ Μὰξ καὶ τῆς νεαρᾶς συζύγου του, μᾶς κάμνουν νὰ μελαγχολοῦμεν διὰ τὸ μάταιον τῆς ζωῆς.

Ἐκεῖνος μὲ ἕνα πρόσωπο κουρασμένο, ἠδιασμένο μὲ χρωματισμὸ βαθὺ φιλντισένιο, μὲ μάτια κλειστά· ἐκείνη, ἕνα προσωπάκι κερένιο, φαίνεται νὰ χαμογελᾷ σὲ μιὰ γλυκειὰ ἀνάμνησι...

Συνέχεια εἰς τὴν Δ' σελίδα)

Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων

ΑΓΚΥΡΑ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΚΙΝΗΣΙΣ

—Βουλευτικὴ κίνησις

Ἀφίκοντο ἐξ Ἀγκύρας οἱ βουλευταὶ Καρασῆ, Ἐργανῆ, Δερσὶμ καὶ Ἀϊντὰπ Ὀσμὰν Νουρῆ, Κιαζὶμ Βεχπῆ, Ἀχμὲτ Σουκρῆ καὶ Νιαζὶ βέηδες.

—Ἀναχώρησις ὑπουργοῦ

Ἀνεχώρησε χθὲς εἰς Ἄγκυραν ὁ ἀπὸ ἡμερῶν εἰς τὴν πόλιν μας εὑρισκόμενος ἐπίτροπος τῆς ὑγείας Ρεφὴκ βέης.

ΠΡΕΣΒΕΙΑΙ-ΠΡΟΞΕΝΕΙΑ

—Ὁ Γάλλος πρέσβυς

Καθὼς πληροφορούμεθα ὁ ἐν Ἀγκύρᾳ εὑρισκόμενος Γάλλος πρεσβευτὴς κ. Σαρρὼ ἐπιστρέφει ἐνταῦθα περὶ τὰ μέσα Νοεμβρίου. Εἰς Ἄγκυραν θὰ ἐπανέλθῃ μετὰ τὰς ἑορτὰς τῶν Χριστουγέννων.

ΔΗΜΑΡΧΙΑ

—Οἱ λιποβαρεῖς ἄρτοι

Οἱ δημαρχιακοὶ ὑπάλληλοι ἐνεργήσαντες ἔρευναν εἰς φούρνους διαφόρων περιφερειῶν κατέσχον 197 λιποβαρεῖς ἄρτους τοὺς ὁποίους ἀπέστειλαν εἰς τὸ Πτωχοκομεῖον.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ

ΕΥΡΥΒΙΑΔΗΣ Κ. ΚΑΛΑΪΤΖΟΓΛΟΥ
καὶ
ΘΩΜΑΪΣ Χ. ΧΑΖΑΝΕΓΡΑ
ἐμνηστεύθησαν
Ἐν Πέραν, τῇ 30 Ὀκτωβρίου 1925

ΕΚΚΛΗΣΙΑ

Μ. Ἀρχιδιακονία

Ζητοῦνται ἄδειαι γάμων:

Τοῦ Εὐαγγέλου Γεωργίου Φραγκοπούλου, ἐργάτου, μετὰ τῆς Μαρίας Παύλου Ποδαροπούλου, κατοίκων Σαλματομβρουκίου.

Τοῦ Δημητρίου Χρ. Τσιβίδου, γουναρᾶ, μετὰ τῆς Ἀσπασίας Ν. Ἰωαννίδου, κατοίκων Ὑψωμαθείων Ἁγίου Κωνσταντίνου.

Τοῦ Ξενοφῶντος Ἀβραὰμ Πλιάκα, ῥάπτου, κατοίκου Γαλατᾶ, μετὰ τῆς Δήμητρας Χουρ. Θεοδωρίδου, κατοίκου Πέραν.

Τοῦ Βικεντίου Δημητρίου, ἐργάτου ῥαφείου, κατοίκου Κοντοσκαλίου, μετὰ τῆς Ἀναστασίας Παντελεήμονος Κυριακίδου, κατοίκου Ὑψωμαθείων Ἁγίου Νικολάου.

Τοῦ Γεωργίου Ἀθανασίου Γεωργιάδου, ἐργάτου ῥαφείου, κατοίκου Ὑψωμαθείων Ἁγίου Μηνᾶ, μετὰ τῆς Κυριακίτσας Βασιλ. Τριανταφυλλίδου.

Τοῦ Δημητρίου Παναγιώτου Γιώτα, ἐκ Ζαγορᾶς, μαραγκοῦ, κατοίκου Γαλατᾶ, μετὰ τῆς Μαργαροῦς, χήρας Θεοφίλου Μόσχου, τὸ γένος Γεωργίου Χρυσάνη.

Τοῦ Γεωργίου Σάββα Δημητρίου, ἐργάτου, μετὰ τῆς Ἀναστασίας Μιχαὴλ Κανδύλη, κατοίκων Πρ. Ταταούλων.

Τοῦ Ἐλευθερίου Β. Αἰβάτογλου, καταστηματάρχου, κατοίκου Κοντοσκαλίου, μετὰ τῆς Δεσποίνης Χριστοφόρου Μυτιλόγλου, κατοίκου Τζιβαλίου.

Οἱ ἔχοντες ἐνστάσεις ἀποταθήτωσαν εἰς τὸ Γραφεῖον τῆς Προϊσταμενίας τῆς ἐνορίας των ἢ εἰς τὴν Μ. Ἀρχιδιακονίαν.

Ἐν τοῖς Π)χείοις τῇ 5 Νοεμβρίου 1925
(Ἐκ τοῦ Γραφείου)

ΠΟΛΙΣ

—Οἱ Γερμανοὶ περιηγηταί

Οἱ προχθὲς ἀφιχθέντες Γερμανοὶ περιηγηταὶ συνοδείᾳ διερμηνέων ἐπεσκέφθησαν τὰ διάφορα ἀξιοθέατα μέρη τῆς πόλεώς μας. Χθὲς δὲ τὴν ἑσπέραν ἀνεχώρησαν διὰ Πειραιᾶ.

—Ἡ χθεσινὴ περιτομὴ εἰς τὸ Πέραν

Χθὲς τὸ ἑσπέρας εἰς τὴν ἐν Πέραν ἕδραν τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος διωργανώθη ἑορτή. Ἐγένετο ἡ περιτομὴ 215 Τουρκοπαίδων ἐξ ὧν 20 ἦσαν τέκνα ἀνδρῶν φονευθέντων κατὰ τὸν πόλεμον.

Ἡ ἑορτὴ ὡς ἐκ τούτου ἦτο ὑπὸ τὴν ὑψηλὴν προστασίαν τοῦ ἐπιτρόπου τῶν στρατιωτικῶν Ρετζὲπ βέη καὶ τοῦ στρατάρχου Σουκρῆ Ναϊλῆ πασᾶ. Προσῆλθον πλεῖστοι ἐπίσημοι.

Τὸ Λαϊκὸν κόμμα προσέφερε δεῖπνον πρὸς τοὺς γονεῖς τῶν περιτμηθέντων παιδίων.

Ὡς ἐκ τῆς ἑορτῆς ἐφωταγωγήθη ἡ ὁδὸς Μεχτέπ, ἐσημαιοστολίσθη, ἐγένετο μία ἄψις ἐκ τῆς Μ. Ὁδοῦ τοῦ Πέραν, παραπλεύρως τοῦ Τοκατλιάν, καὶ ἐπαιάνιζεν ἡ μουσικὴ τοῦ ναυστάθμου.

—Μικτὴ Ἐπιτροπή

Καθὼς μεταδίδεται, ὁ κ. Ἔξτραντ τῆς Μ. ἐπιτροπῆς ἐζήτησε παράτασιν τῆς ἀδείας ἀπουσίας του, ἡ δὲ «Σὸν Σαὰτ» λέγει ὅτι ὁ κ. Ἔξτραντ προτίθεται νὰ παραιτηθῇ.

ΔΥΣΤΥΧΗΜΑΤΑ-ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ

—Ἄγροικος ὁ εἰσπράκτωρ τράμ

Ἡ ἐν Χάλκῃ ὁδὸς Ἐκκλησίας κατοικοῦσα δεσποινὶς Ἰουλία, ἐνῷ κατήρχετο ἐκ τοῦ τρὰμ πρὸ τοῦ Τοῦνελ ἀπωσθεῖσα ὑπὸ τοῦ εἰσπράκτορος τοῦ τρὰμ ἔπεσε καὶ ἐτραυματίσθη εἰς τὸν πόδα. Ὁ ὑπαίτιος θὰ καταδιωχθῇ ποινικῶς.

ΠΑΝΤΟΙΑ

—Ζητεῖται

ἐντὸς τῆς περιφερείας τοῦ Πέραν διαμέρισμα ἐπιπλωμένον ἐντὸς καλῆς οἰκογενείας ἀποκλειομένων τῶν Πανσιὸν διὰ τετραμελῆ οἰκογένειαν.

Οἱ ἐνδιαφερόμενοι παρακαλοῦνται ὅπως στείλουν τὰς διευθύνσεις των εἰς τὴν διαχείρισιν τῆς ἐφημερίδος «La République» Πασὰζ Σούρια, Πέραν.

ΘΕΑΜΑΤΑ-ΣΥΝΑΥΛΙΑΙ

— Αἱ τελευταῖαι 4 ἡμέραι τοῦ θιάσου Ρενὲ Λουτζέ. — Ὁ θρίαμβος τῶν «Νέων Κυρίων».

Σήμερον Παρασκευήν, προτελευταία ἡμέρα τοῦ θιάσου, θὰ παιχθῇ εἰς τὰς 3 μ. μ. «Ὁ Βασιλεὺς» ἡ θαυμασία καὶ γοητευτικὴ κωμῳδία μὲ ἀκέραιον τὸ κείμενον τοῦ φιλμ. Εἰς τὰς 9.15 τελευταία ἐπανάληψις τῶν «Νέων Κυρίων», τοῦ μεγάλου θριάμβου τῆς ἡμέρας, τόσον εἰς τὸ Παρίσι ὅσον καὶ εἰς τὸ Πέραν. Εἶναι μία ἐπιτυχία τεραστία καὶ μοναδική. Αὔριον Σάββατον τὰ «Σπασμένα φτερά», τὸ περίφημον ἔργον τοῦ Πὼλ Βὰλφ εἰς τὸ ὁποῖον ἡ δ-νὶς Λουτζέ, ὑπέροχος ἑρμηνεύτρια τοῦ ἔργου τούτου, θὰ σᾶς κάμῃ νὰ περάσετε μία θαυμασία βραδυά. Τὴν Κυριακὴν ἡμερὶς ἀποχαιρετιστήριος 4 μ. μ. μὲ τὰ «Σπασμένα φτερά». Τὴν Δευτέραν μεγάλη πανηγυρικὴ πρὸς τιμὴν τῆς δ-ίδος Λουτζέ. εἶναι ἡ ἀποχαιρετιστήριος της μὲ τὴν δημιουργίαν τοῦ «Ἀλυσσοδεμένου ἀνθρώπου» καὶ μὲ μονολογίας καὶ ᾄσματα εἰς τὰ διαλείμματα.

Σημ.—Ἡ διεύθυνσις ἐφρόντισεν ὅπως τὰ ἔργα παιχθοῦν ἀκέραια, ἄνευ περικοπῶν.

Εἰσιτήρια ἀπὸ τὰς 10 μέχρι τοῦ μεσονυκτίου.

—Ἡ συναυλία τοῦ τετραφώνου

Τὴν σήμερον Παρασκευήν, 6 τρέχ., τὴν 2 μ. μ. ἀκριβῶς, θὰ δοθῇ εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς λέσχης «Τευτονίας» μεγάλη συναυλία τοῦ τετραφώνου χοροῦ τῆς Παναγίας τοῦ Πέραν ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ μαέστρο Μαλενίκωφ καὶ τῇ συμπράξει τῆς κ. Ζιλλώ.

Τὸ πρόγραμμα εἶναι πλουσιώτατον καὶ περιλαμβάνει: Τὴν προσευχὴν πρὸς τὴν Παναγίαν τοῦ Τσαϊκόβσκυ, ὁλόκληρον τὴν λειτουργίαν τοῦ γάμου, τὴν προσευχὴν πρὸς τὴν Παναγίαν κονσέρτο τοῦ Μπορτνιάνσκυ, τὸ Κύριε Ἐλέησον (10 φοράς) τοῦ Γκρετσανικώφ. «Ὁ Πατὴρ μας» (γερμανιστὶ) Μότζαρτ, τὸ «Ἄβε Μαρία» τοῦ Γκουνώ, τὸ «Πιστεύω», ἡ Προσευχὴ τῆς Ἐλισάβετ (ἀπὸ τὴν ὄπερα Ταγχόϊζερ) τοῦ Βάγνερ, τὸ «Κύριε Ἐλέησον» (100 φοράς) τοῦ Σμολένσκυ κτλ.

Ἐκτελεσταὶ εἶναι οἱ κ. κ. Τσάν, Πέτρωφ, Ἰλτσουκ, Τοβέτκωφ καὶ Ἐγκόρωφ, ἡ κ. Ζιλλὼ καὶ ἡ δ-νὶς Δημοπούλου.

ΜΑΘΗΜΑΤΑ ἀγγλικῆς καθὼς καὶ στενογραφίας, ἐμπορικῆς ἀλληλογραφίας καὶ καταστιχογραφίας ὑπὸ καθηγητοῦ Ἄγγλου. Ἀπευθυντέον γραπτῶς Boite Postale 92 Péra. (3)

ΠΡΟΜΗΘΕΥΘΗΤΕ
ἐγκαίρως τὰ ΚΑΡΒΟΥΝΑ καὶ τὰ ΞΥΛΑ σας διὰ τὸν χειμῶνα ἀπὸ τοῦ κ. Α. ΚΑΡΔΕΛΛΗ, Γαλατᾶ, Τσινιλὴ Ριχτὶμ χάν, 2ον πάτωμα, ἀρ. 21. Τηλέφ. Πέρα 57. Τιμαὶ χονδρικῆς πωλήσεως.

ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΑΙ ΤΟΥΡΚΟΣΟΒΙΕΤΙΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ

Ὁ σύντροφος Γιουσὲφ σοβιετικὸς ἀπεσταλμένος διὰ τὸ ἐξωτερικὸν ἐμπόριον συνοδευόμενος ἀπὸ τὸν σύντροφον Κουρὸφ διευθυντὴν τῆς Οἰκονομίας ἀναχωρεῖ τὴν προσεχῆ Κυριακὴν δι' Ἄγκυραν.

Ὁ σύντροφος Γιουσὲφ θὰ ἐπιστρέψῃ εἰς τὴν πόλιν μας μετὰ ἑπταήμερον παραμονὴν ἐν Ἀγκύρᾳ.

ΤΟΥΡΚΙΚΟΣ ΒΑΜΒΑΞ ΕΙΣ ΤΑ ΣΟΒΙΕΤ

Ἡ σοβιετικὴ ἑταιρία «Ἄρκος» ἐνήργησεν ἀγορὰν 750 δεμάτων βάμβακος Ἀδάνων δοκιμαστικῶς διὰ λογαριασμὸν τῆς ἐπιτροπῆς τῆς σταλείσης εἰς Τουρκίαν ὑπὸ τοῦ τμήματος τοῦ Βάμβακος τῆς Σοβιετικῆς Ρωσίας.

Ὑπάρχει ἡ πεποίθησις ὅτι τὴν πρώτην ταύτην δοκιμαστικὴν ἀγορὰν θὰ ἐπακολουθήσουν καὶ ἄλλαι.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Τῇ 6 Νοεμβρίου 1925

		Χθεσινὸν κλείσιμον	Σημερινὸν ἄνοιγμα
ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ			
Λονδίνου 1 Λ. Στ.	Γρ.	857 50	
Νέας Ὑόρκης 1 Λ. Στ.	Δολ.	56 58 25	
Παρισίων 1 Λ. Τ.	Φρ.	14 35 —	
Μιλάνου 1 Λ. Τ.	Λιρ.	14 31	
Βερολίνου 1 Λ. Τ.	Μάρκ.	2 56	
Σόφιας 1 Λ. Τ.	Λέβα	79 —	
Βρυξελλῶν 1 Λ. Τ.	Φρ.	12 47 50	
Ἀμστερδάμης 1 Λ. Τ.	Φλ.	1 40 50	
Γενεύης 1 Λ. Τ.	Φρ. Ἑλβ.	2 92 60	
Μαδρίτης 1 Λ Τ.	Πεζέτ.	3 95	
Πράγας 1 Λ. Τ.	Κορ.	3 89	
Ἀθηνῶν 1 Λ. Τ.	Δραχμ.	41 —	
ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ			
1 Λ. Στ.	Γρ.	866 —	
1 Δολλ.	»	175 50	
20 Φρ. γαλλικὰ	»	141 20	
20 Λιρέττες	»	139 —	
1 Ρέντενμαρκ γερμαν.	»	41 10	
20 Λέβα	»	25 —	
Αὐστριακὸν σελλίνιον	»	24 30	
20 Δραχ.	»	48 —	
20 Λέϊ	»	16 25	
1 Τσερβόνετς Σοβιέτ	»	895 —	
20 Δηνάρια	»	61 —	
1 Λιρ. Χρυσῆ	»	770 —	
ΜΕΤΟΧΑΙ			
Ἀνατολῆς 60 ο/ο	Α.Τ.	8 —	
Μονοπ. Καπνῶν (πρ.)	»	36 75	
Ἀσφ. Μιλλῆ	»	37 50	
Ἠν. Τσιμέν.	»	21 20	
Τροχιόδρ. Κων/πόλεως	»	24 25	
Μινοτερὶ Ὠνιόν	»	25 20	
ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ			
Εσωτ. Δάνειον 5 ο/ο	Α.Τ.	40 41 75	
Ἡνοποιημένον 4 ο/ο	»	184 25	
Λαχειοφ. Σιδηρόδρομοι	»	9 20	
Δάν. 1903 4 ο/ο	»	12 85	
Σιδ. Βαγδάτης 4 ο/ο	»	14 —	
Δάν. Ἀσκερλῆ 1905 4 ο/ο	»	12 25	
Τροχιοδρόμων 5 ο/ο	»	3 40	
Τοῦνελ 5 ο/ο	»	3 45	
Προκ. Κων/λεως	»	12 90	
Σιδ. Ἀνατολῆς 5.50 I	»	19 40	
» » » II	»	18 0	
» » » III	»	17 80	
ΞΕΝΑΙ ΑΞΙΑΙ			
Αἰγυπτ. 1886	»	173 —	
» 1903	»	109 —	
» 1911	»	102 —	
Τρανσβάλ	»	31 —	
Σερτεφίτ	»	13 —	

ΣΤΟ ΦΤΕΡΟ

Ἐνεφανίσθησαν τὰ πρῶτα ραδίκια.

—Ἡ καταιβάλλες τοὺς ἔκαμαν τὴν πρώτην εἴσοδον.

—Καὶ ἤρχισαν νὰ ἀκούωνται ἡ φωνές των.

—Ραααδίκιααα καλά.

—Ὑπάρχουν πολλοὶ ποὺ τἀγαποῦν.

—Ἡ ἀγάπη των μάλιστα φθάνει καὶ ἕως τὸ πικρὸ ζουμί τους.

⁂ Χθὲς ἐπλούτισα τὰς βοτανολογικάς μου γνώσεις.

—Αὐταὶ μὴ νομίσετε ὅτι ἦσαν σπουδαῖαι πρίν.

—Οὔτε ἔγιναν καλλίτεραι τώρα.

—Πάντως ὅμως ἔμαθα ἕνα νέο πρᾶγμα.

—Σ' ἕνα σπίτι εἶδον μιὰ γάστρα μὲ ἕνα φυτό.

—Εἶχε μεγάλα χονδρὰ φύλλα, στολισμένα γύρω γύρω μὲ βελόνες-ἀγκάθια.

—Πῶς τὸ λένε; ἠρώτησα.

—Γλῶσσα τῆς πεθερᾶς, μοῦ ἀπήντησαν.

—Πῶς;

—Γλῶσσα τῆς πεθερᾶς.

—Καὶ μοῦ ἐξήγησαν ὅτι ὅπως ἡ γλῶσσα τῆς πεθερᾶς ἔτσι καὶ αὐτὸ τσιμπᾷ καὶ πληγώνει.

—Καημένες πεθερές!

—Σ' αὐταῖς ἐφαρμόζεται τό: «Ὅλα τὰ στραβὰ ψωμιά, ἡ στραβὴ πινακωτή».

—Ἡ πεθερὰ λοιπὸν ἔχει τὸ ἀγκαθωτὸ λουλοῦδι ποὺ τὴν ἐξεικονίζει.

—Θὰ ἔπρεπε ὅμως νὰ ἔχουν καὶ ἡ νύφες.

—Ἀκόμα καὶ οἱ γαμπροί.

—Γιατί νομίζω ὅτι σὲ πολλὲς περιστάσεις ἄλλοι ἔχουν τὄνομα κι' ἄλλοι τὴ χάρι.

⁂ Ἀπὸ τὰ παραλειφθέντα τῆς γενικῆς πιλοφορίας:

—Ὅταν ὅλος ὁ κόσμος ἔπρεπε νὰ παρουσιασθῇ μὲ καπέλλο.

—Κάποιος ἔξυπνος μὰ φτωχός, μὴ ἔχοντας νὰ ἀγοράσῃ καπέλλο ἐβγῆκε στὸ δρόμο ξεσκούφωτος.

—Δὲν ἐφρόντισε νὰ πάγῃ σὲ καπελλάδικο.

—Τί νὰ τὸ κάμῃ ἀφοῦ ὅλος ὁ κόσμος... ἦταν στὴ διάθεσί του;

—Ἐδιάλεξε λοιπὸν ἕνα ἀπὸ τοὺς περιπατητάς.

—Τοῦ ὁποίου τὸ καπέλλο ἦταν ὁλοκαίνουργιο.

—Καὶ τὸ κεφάλι ἐμοίαζε μὲ τὸ δικό του.

—Σὲ μιὰ δὲ κατάλληλη στιγμή, τοῦ τὸ ἁρπάζει καὶ φεύγει.

—Μέσα στὸ συνωστισμὸν ἐχάθη.

—Ἐφόρεσε λοιπὸν ἕνα καπέλλο δωρεάν.

—Καὶ ἦταν τὸ πρῶτο του καπέλλο.

⁂ Ἐπειδὴ ὁ λόγος περὶ καπέλλων ἰδοὺ ἓν ἄλλο ἐπεισόδιον.

—Κάποιος κεφάλας, μὰ πολὺ κεφάλας, ἐγύρευε καπέλλο ἀπὸ τὰ καταστήματα.

—Δὲν εὕρισκε.

—Τέλος κατώρθωσε νὰ βρῇ σὲ ἕνα μαγαζί.

—Τοῦ γύρεψαν ἐννέα λίρες.

—Ἐκεῖνος γιὰ νὰ κάμῃ ἔκπτωσι εἶπε:

—Δόστε μοῦ το φθηνότερο. Ἂν δὲν ἤμουν ἐγὼ θὰ μπορούσατε νὰ πουλήσετε ἕνα τόσο μεγάλο καπέλλο;

—Καὶ ὁ ἔμπορος ἀπήντησε.

—Ἂν δὲν εἴχαμε ἡμεῖς θὰ μπορούσατε σεῖς νὰ καπελλωθῆτε;

—Ποιὸς νὰ εἶχε δίκαιο;

ΚΥΝΗΓΟΣ

Η ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΤΗΣ „ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ“

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

Η ΓΥΝΑΙΚΑ

Αἱ γυναῖκες ὑστεροῦμε κάπου ἀπέναντι τῶν ἀνδρῶν, ὑπερτεροῦμε ἀλλοῦ. Οἱ ἄνδρες ὑπερτεροῦνε στὴ σφαῖρα τους, καὶ ἐμεῖς στὴ δική μας. Μὲ τὴ διαφορὰ ὅτι οἱ ἄνδρες καλλιεργοῦν καὶ χρησιμοποιοῦν τὴν ὑπεροχή τους, ἐνῷ ἐμεῖς τὴν περιφρονοῦμε, τὴν ἀγνοοῦμε. Παραγνωρίσαμε τὴν ἀποστολή μας στὴν κοινωνία, τὸν ὑψηλό μας προορισμό, καὶ τὰ ἱερὰ ποὺ μᾶς ἐπιβάλλει καθήκοντα. Φυγομαχοῦμε ἀπὸ τὴν θέση ποὺ ἡ φύσις μᾶς ἔταξε, λιποτακτοῦμε ἀπὸ τὸ στίβο τοῦ φύλου μας, καὶ σπαταλοῦμε ματαίως ὅλη μας τὴν ἐνεργητικότητα σὲ ξένους ὁρίζοντας καὶ σὲ ξένα ἐδάφη. Ἔχουμε κρυμμένους θησαυροὺς ποὺ θὰ μποροῦσαν ν' ἀλλάξουν—ἂν ἠθέλαμε νὰ σκύψουμε στὰ βάθη τῆς ψυχῆς μας καὶ νὰ τοὺς ἀνασύρουμε στὸ φῶς—θὰ μποροῦσαν ν' ἀλλάξουν τὴν ὄψη τοῦ κόσμου. Ἡ γυναίκα, ἂν ὑστερεῖ στὸ μυαλό, ἔχει ἐξ ἀντιθέτου περισσότερο ἐκλεπτυσμένη τὴ διαίσθηση καὶ πολλὲς φορὲς εἶναι σὲ θέση νὰ καταλάβῃ πράγματα ποὺ ἀδυνατοῦν νὰ τὰ ἐννοήσουν οἱ ἄνδρες. Ἔχει ἀκόμη ἕναν πλοῦτο αἰσθήματος, τρυφερότητος, ἀφοσιώσεως, καλωσύνης ψυχῆς, ποὺ σπάνια συναντῶνται στὸν ἄνδρα. Εἴμαστε καμωμένες ἀπὸ τὴν φύση γιὰ μητέρες καὶ σύζυγοι. Εἴμαστε καμωμένες γιὰ ν' ἀγαποῦμε, γιὰ νὰ τεκνοποιοῦμε, γιὰ νὰ καλλιεργοῦμε ψυχὲς καὶ νὰ διαπλάσσουμε χαρακτῆρες. Ἐμεῖς ἀνατρέφουμε, ἐμεῖς παιδαγωγοῦμε τὴν ἀνθρωπότητα, ἐμεῖς τὴν ὁδηγοῦμε ἀπὸ τὸ χέρι πρὸς τὰ ὑψηλὰ πεπρωμένα της. Καὶ ὑπάρχει προορισμὸς ὡραιότερος, ἀποστολὴ ὑψηλότερη ἀπ' αὐτήν; Γιατὶ νὰ περιφρονοῦμε τὸ φῦλό μας; Γιατὶ νὰ καταστρέφουμε μὲ τὰ ἴδια μας τὰ χέρια τὴν εὐτυχία μας; Ἡ εὐτυχία τῆς γυναίκας εἶναι νὰ κάνῃ εὐτυχισμένον τὸν ἄνδρα. Νὰ δημιουργῇ τὴν ἀγάπη καὶ τὴν τρυφερότητα γύρω του τὴ γλυκειὰ ἀτμόσφαιρα τοῦ θερμοκηπίου μέσα στὴν ὁποία ἀνθίζουν ὅλα τὰ ἐξαίσια καὶ τὰ σπάνια λουλούδια.

Ἡ ἀποστολὴ τῆς γυναίκας ἐπὶ τῆς γῆς, εἶναι ἡ ἀγάπη. Μιὰ γυναίκα εἶναι τόσο ἀνώτερη ὅσο ἀνώτερη εἶναι ἡ μορφὴ τῆς ἀγάπης της, ὅσο τὴν καλλιεργεῖ καὶ τὴν ἐξυψώνει καὶ τὴν κάνει δυνατώτερη καὶ ἁγνότερη. Τί μπορεῖ νὰ παραβληθῇ μὲ τὸ μαγικὸ αὐτὸ ἄνθος ποὺ ἀνθίζει στὰ στήθη μας;..

Τὴν ἀφιλοκερδῆ μητρικὴ στοργή, τὸ ἄδολο φίλτρο τῆς μάννας;..

Ἡ γυναίκα, εἶπε κάποιος ποιητὴς Μισνελέ, εἶναι μία θρησκεία. Ἤτανε. Σήμερα δὲν εἶναι. Ἀλλὰ μπορεῖ, ἂν θελήσῃ νὰ ξαναγίνῃ. Ἀρκεῖ νὰ ξαναγυρίσῃ στὸν ἑαυτόν της καὶ νὰ ξαναβρῇ τὸ δρόμο της τὸ δρόμο ποὺ τῆς χάραξεν ἡ φύσις. Ἀρκεῖ νὰ ξανακτήσῃ συνείδηση τῆς ἀποστολῆς της, ποὺ δὲν εἶναι ἄλλη παρὰ νὰ ἐξευγενίσῃ καὶ νὰ ἐξαγνίσῃ τὴν οἰκογένεια.

Ἀνατρέφοντας ἕνα παιδί, ἀνατρέφομεν τὴν ἴδια τὴν κοινωνία. Ὑπάρχει στὸν κόσμο ἀποστολὴ ὑψηλότερη ἀπὸ τὴν ἀνατροφὴ ἑνὸς παιδιοῦ; Ὑπάρχει ἀγάπη ὑπεροχώτερη καὶ ἀφιλοκερδέστερη ἀπὸ τὴν ἀγάπη τῆς μητέρας γιὰ τὸ παιδί της, ἀκόμη περισσότερο γιὰ τὴν κόρη της ποὺ τὴν ἐγέννησε μὲ ὠδῖνες φρικτὲς καὶ τὴν ἐμεγάλωσε μὲ χίλιες δυὸ ἔννοιες γιὰ νὰ τὴ χωρισθῇ μιὰν ἡμέρα, γιὰ νὰ τῆς ματαιώσῃ τὴν καρδιά, γιὰ κάμῃ εὐτυχῆ ἕναν ἄλλον; Καμμιὰ πνευματικὴ ὑπεροχὴ δὲν μπορεῖ νὰ ἰσοσταθμίσῃ ἄδολη μητρική μας ἀγάπη καὶ τὴ δύναμη τῆς αὐτοθυσίας της. Μὴ ζητᾶμε τὴν εὐτυχία ἀλλοῦ. Ἡ εὐτυχία μας ἐξαρτᾶται ἀπὸ ἐμᾶς. Καὶ συγχρόνως ἀπὸ τὴν εὐτυχία τῶν ἄλλων. Κρατοῦμε στὰ χέρια μας τὴν εἰρήνη καὶ τὴν ἁρμονία τοῦ κόσμου...

Η ΣΥΝΕΡΓΑΤΙΣ

Ο ΑΝΔΡΑΣ, Η ΓΥΝΑΙΚΑ ΚΑΙ ΤΟ ΨΕΜΑ

Βερολῖνον. Μία ἐφημερὶς ἔθεσεν ἐσχάτως εἰς τὸ ἀναγνωστικόν της κοινὸν τὸ ἑξῆς περίεργον ἐρώτημα: «—Ποῖοι ψεύδονται μὲ μεγαλειτέραν ἐλαφρότητα; Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες;»

Μεταξὺ τῶν πολυπληθῶν ἀπαντήσεων, ἰδιαιτέρως ἐνδιαφέρουσα εἶναι ἡ ἀπάντησις κάποιου δικαστικοῦ. Ὁ ἐπίτροπος οὗτος τοῦ νόμου διακηρύττει ὅτι ἡ πεῖρα τὸν ἐδίδαξεν ὅτι ἄνδρες καὶ γυναῖκες ψεύδονται μὲ εὐκολίαν ἴσην μὲ τὸ παραπάνω.

Ἡ ἐλαχίστη πρόφασις, λέγει ὁ δικαστής ἀρκεῖ διὰ νὰ παρεκκλίνουν γυναῖκες καὶ ἄνδρες ἀπὸ τὸν δρόμον τῆς ἀληθείας. Ὅταν δὲ ἄνδρες καὶ γυναῖκες ἀδιακρίτως λέγουν τὴν ἀλήθειαν, τὴν λέγουν κατὰ λάθος. Ὁ καθηγητὴς Ἔρλετ, ἀπήντησεν ὅτι ἡ ἰδική το πεποίθησις εἶναι ὅτι ἄνδρες καὶ γυναῖκες ψεύδονται μὲ ἴσην ἐλαφρότητα, μὲ ἄλλας λέξεις μὲ τὴν αὐτὴν ἀναισχυντίαν». Ὁ ἄνδρας ἐν τούτοις ψεύδεται μὲ μεγαλειτέραν ψυχραιμίαν.

Ἡ γυναίκα συναισθάνεται κάποτε τὴν ἀνάγκην ἢ τὴν εὐπρέπειαν νὰ προσδώσῃ εἰς τὸ ψεῦδος κάποιαν ἀληθοφάνειαν. Ὁ ἄνδρας ψεύδεται κανονικά, ὀλίγον τι ἀπὸ συνήθειαν, ὀλίγον τι πρὸς χάριν τῶν συμφερόντων του. Ἡ γυναίκα ψεύδεται σχεδὸν πάντοτε διὰ νὰ ξεμπλέξῃ ἀπὸ καμμίαν ἐπικίνδυνον ὑπόθεσιν. Ὀγδοήκοντα φορὰς ἐπὶ ταῖς ἑκατόν, ὅταν μιὰ γυναίκα λέγῃ ὅτι τὴν ἐκράτησαν δύο ὥρας περισσότερον εἰς τὸ γραφεῖον δι' ἐργασίαν, ποὺ δὲν ἦτο δυνατὸν νἀναβληθῇ, ψεύδεται.

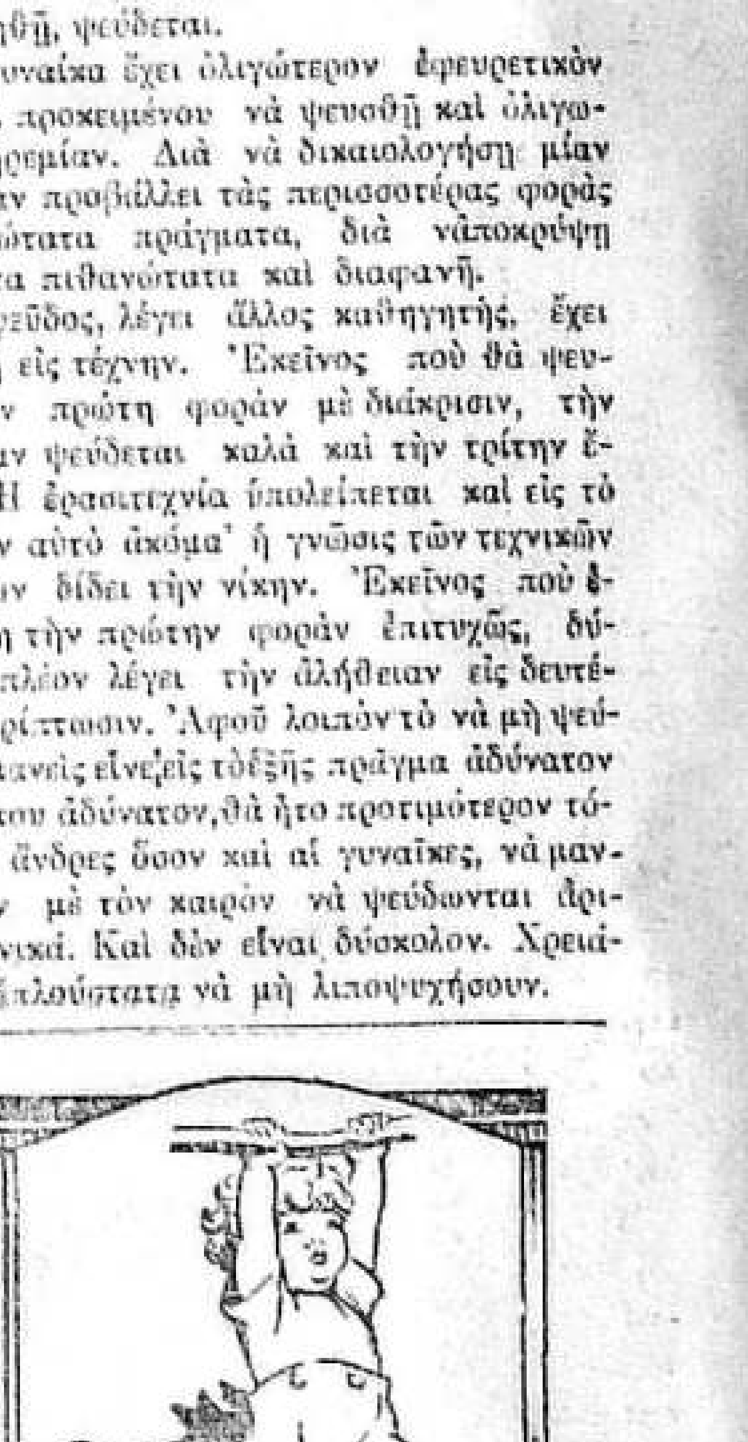
Ἡ γυναίκα ἔχει ὀλιγώτερον ἐφευρετικὸν πνεῦμα, προκειμένου νὰ ψευσθῇ καὶ ὀλιγωτέραν ἠρεμίαν. Διὰ νὰ δικαιολογήσῃ μίαν ἀπουσίαν προβάλλει τὰς περισσοτέρας φορὰς ἀπιθανώτατα πράγματα, διὰ νἀποκρύψῃ γεγονότα πιθανώτατα καὶ διαφανῆ.

Τὸ ψεῦδος, λέγει ἄλλος καθηγητής, ἔχει ἀναχθῇ εἰς τέχνην. Ἐκεῖνος ποὺ θὰ ψευσθῇ τὴν πρώτην φορὰν μὲ διάκρισιν, τὴν δευτέραν ψεύδεται καλὰ καὶ τὴν τρίτην ἔξοχα. Ἡ ἐρασιτεχνία ὑπολείπεται καὶ εἰς τὸ στάδιον αὐτὸ ἀκόμα ἡ γνῶσις τῶν τεχνικῶν κανόνων δίδει τὴν νίκην. Ἐκεῖνος ποὺ ἐψεύσθη τὴν πρώτην φορὰν ἐπιτυχῶς, δύσκολα πλέον λέγει τὴν ἀλήθειαν εἰς δευτέραν περίπτωσιν. Ἀφοῦ λοιπὸν τὸ νὰ μὴ ψεύδεται κανεὶς εἶνε ἐξ ὁλοκλήρου πρᾶγμα ἀδύνατον ἢ περίπου ἀδύνατον, θὰ ἦτο προτιμότερον τόσον οἱ ἄνδρες ὅσον καὶ αἱ γυναῖκες, νὰ μανθάνουν μὲ τὸν καιρὸν νὰ ψεύδωνται ἀριστοτεχνικά. Καὶ δὲν εἶναι δύσκολον. Χρειάζεται ἁπλούστατα νὰ μὴ λιποψυχήσουν.

Ὁλοκληρωτικῶς ληφθεῖσα εἰς τὰς λαμπρότητας τῶν ἀνακτόρων τοῦ Σόεμβρουν στὴ Βιέννη οἱ
ΑΨΒΟΥΡΓΟΙ
εἶναι ἡ ἀναπαράστασις μιᾶς ἐποχῆς λαμπρότητος καὶ πολυτελείας.

ΚΡΑΣΙΑ -- ΛΙΚΕΡ
ΔΟΝΑ -- ΒΑΙΙΑΚΗ
ΕΦΑΜΙΛΛΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ
ΠΕΡΑΝ, ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ: ΑΡ. 408—455

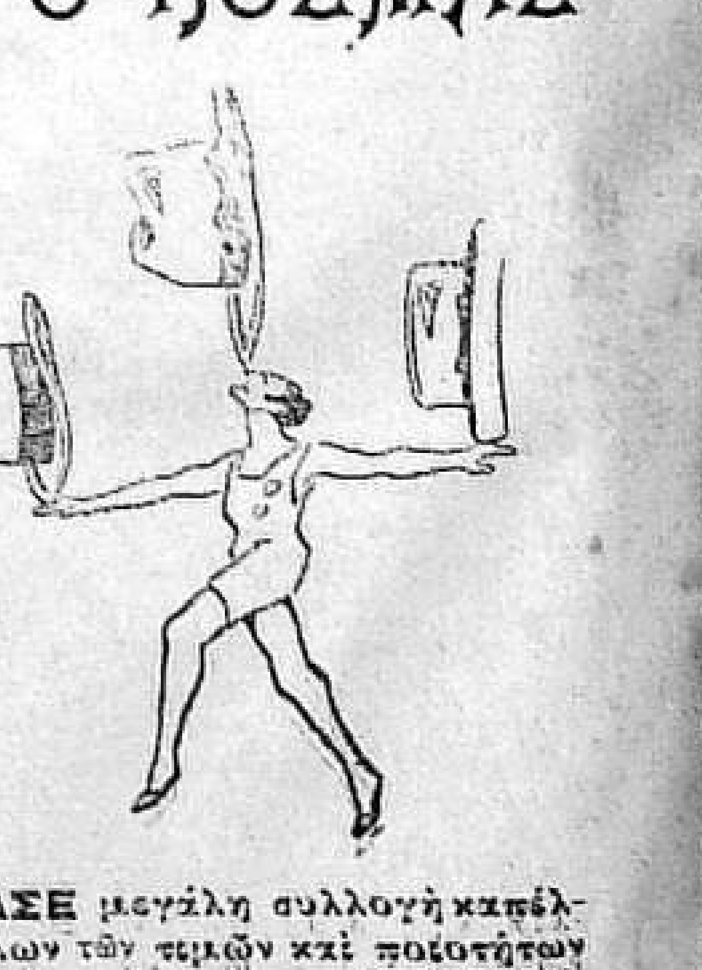
ΜΟΝΟΝ ΕΚΕΙΝΟΙ
ΠΟΥ ΠΙΝΟΥΝ ΤΗΝ
ΣΤΑΦΙΔΙΝΑΝ
κάμνουν τὸ καλλίτερον γλέντι καὶ δὲν βλάπτουν τὴν ὑγείαν των.
Διότι ἡ ΣΤΑΦΙΔΙΝΑ γίνεται ἀπὸ ἁγνὴ σταφίδα καὶ εἶναι τελείως διϋλισμένη.
Προτιμᾶτε την ἀπὸ ὅλα τὰ ποτά.
ΜΟΝΟΙ ΠΑΡΑΓΩΓΕΙΣ
ΜΙΧΑΗΛ ΖΑΡΟΚΩΣΤΑΣ & Σια
Τηλέφ. Πέραν 682
Γαλατᾶ ὁδὸς Τοπτσιλὰρ 159



Προφυλάξετε τὴν ὑγείαν τῶν μωρῶν σας τρέφοντες αὐτὰ μὲ τὸ Γλάξο, τὴν ὑγιεινοτέραν τροφήν· χιλιάδες γερῶν μωρῶν εἰς τὸν κόσμον ἐτράφησαν μὲ αὐτό.
Glaxo
Πωλεῖται παντοῦ
Μόνοι εἰσαγωγεῖς:
J. W. WITTALL ET Co Ld
Σταμπούλ, Σιρκετζῆ, Σαναστὰρ χάν.

ΠΕΡΑΝ
Εἰς τὸν ἀριθμὸν τοῦ Πασᾶζ Χατζόπουλου
ΠΕΡΑΝ
36
κάθε κομψὴ κυρία θὰ εὕρῃ ὅ,τι ἐπιθυμεῖ διὰ τὴν τουαλέτταν της: Κάλτσες, μανδύλια, κορδέλλες, κλωστές, μαλλιὰ καὶ παντὸς εἴδους πλεκτά, φανέλλες, κρετόνια, στρωματσόπανα, ποπλίνια, ξεφόδια δι' ὅσας παραγγελίας, πλισέ, ἀζοὺρ κτλ.
Ὅλα εἰς μεγάλην ποικιλίαν τῆς τελευταίας νεωτεριστικῆς καὶ εἰς τιμὰς μετριωτάτας.

ΕΝΑΣ ΕΙΝΕ
Ο ΚΟΣΜΟΣ



ΕΦΘΑΣΕ μεγάλη συλλογὴ καπέλλων ὅλων τῶν τιμῶν καὶ ποιοτήτων τῶν ὀνομαστῶν οἴκων ANDERSON ZANETTO, CAROTSI καὶ DEL BO.
Ἐπίσης ὅλοι οἱ ἀνδρικοὶ νεωτερισμοὶ ποὺ ἔφθασαν ἀπὸ τὸ Παρίσι.
ΤΡΟΜΑΚΤΙΚΗ ΦΘΗΝΕΙΑ
Μεγ. Ὁδὸς τοῦ Πέραν ἀρ. 140
Γωνία Σινὲ Μελέκ

ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ ΤΗΣ «ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ»

47

ΕΡΩΤΙΚΟΝ ΕΙΔΥΛΛΙΟΝ

47

ΟΤΑΝ ΚΑΝΕΙΣ ΑΓΑΠΑ...

—Λοιπόν, μικρούλα, εἶσθε εὐχαριστημένη! Ἐξέλεξε καλὰ τὴν ἀμοιβὴ ὁ γέρω καθηγητής σας;

Ἡ Μαρίνα ἔστρεψε σ' αὐτὸν τὸ πρόσωπό της ποὺ ἀκτινοβολοῦσε.

—Ὤ! ναί! εἶπε. Εἶμαι πολὺ εὐτυχὴς ποὺ εἶμαι ἐδῶ. Ἀπὸ τὸ πρωΐ, χαρὲς μόνον ἔχω, ὅλαι προέρχονται ἀπὸ σᾶς. Καὶ δὲν ξεύρω πῶς νὰ σᾶς εὐχαριστήσω.

—Μπᾶ! εἶπε καὶ στράφηκε πρὸς τοὺς ἄλλους. Τί ἔκαμα, σᾶς τὸ ἐρωτῶ;

Ἡ Μαρίνα ἐνθουσιάσθη καὶ τὸ πρόσωπό της ἔγινε ἀκόμη πειὸ χαριτωμένο.

—Τί κάματε; Τὰ πάντα, ἁπλούστατα. Ἂν ἐπέτυχα, ὀφείλεται σὲ σᾶς, ἂν ἐγνώρισα τὴν Δεδέ, σεῖς πάλιν εἶσθε ἡ αἰτία. Τέλος, ἂν ἀπόψε εἶμαι ἐδῶ, κι' αὐτὸ σὲ σᾶς τὸ χρεωστῶ. Τολμήσετε λοιπὸν ν' ἀρνηθῆτε τὴν ἀπόλυτη αὐτὴ ἀλήθεια.

—Ὤ! δεσποινὶς μαθήτριά μου, τί φλύαρη ποὺ εἶσθε! δὲν σᾶς ἀναγνωρίζω ἀπόψε. Σιωπή, θ' ἀρχίσουν.

Ἠκούσθησαν τὰ τρία κτυπήματα ἐν μέσῳ τῆς γενικῆς βοῆς. Οἱ ἀργοπορήσαντες—εἶνε πάντοτε ἀρκετοί—μὲ βίαν ἔσπευσαν νὰ καταλάβουν τὰς θέσεις των, ἀνησυχοῦντες ὅλο τὸν κόσμο, χωρὶς μάλιστα νὰ ζητήσουν συγγνώμην. Τέλος, ὅταν ἐσηκώθη ἡ αὐλαία, στὴν αἴθουσα ἔγινε ἀπόλυτη σιωπή, καὶ οἱ πρῶτοι στίχοι, ἠχοῦσαν εὐχάριστα στὰ αὐτιὰ τῶν ἑκατοντάδων θεατῶν.

Ἡ πρώτη πρᾶξις ἤρχιζε πολὺ εὔμορφα. Ἀμέσως τὸ δημόσιον κατεκτήθη καὶ ἐξεδήλωνε τὴν χαρά του μὲ κρυφὰ χειροκροτήματα.

Ἀπὸ τὸ τέλος τῆς πρώτης πράξεως προεῖδαν ὅτι ἡ βραδειὰ ἐκείνη θὰ ἐσημείωνε νέον θρίαμβον τοῦ Φιλίππου Σαρδέ.

Ἡ Μαρίνα καὶ ἡ Δεδὲ ἐπλημμύριζαν ἀπὸ ἐνθουσιασμόν.

Ἡ Μαρίνα, ἡ συνεσταλμένη, μεθυσμένη ἀπὸ τὰ χειροκροτήματα ἐκεῖνα, ἀπὸ τὴν ἀτμόσφαιρα ἐκείνην τῆς ἐπιτυχίας, ἐγελοῦσε, φλυαροῦσεν, εὐτυχὴς διὰ τὸν θρίαμβον ἐκεῖνον τοῦ φίλου τοῦ Φιλίππου.

—Τί εὔμορφο ποὺ εἶναι! ἔλεγε στὴν φίλη της, ἡ ὁποία τὴν ἐκύτταζε μὲ ἀπορία διότι τὴν ἔβλεπεν ἔτσι γελαστή. Οἱ στίχοι αὐτοὶ εἶναι μουσικοί. Γοητεύουν τόσο γλυκά, ὥστε καὶ ὅταν δὲν τοὺς ἀκούῃ κανείς, τοὺς ἐνθυμεῖται ἀκόμη.

Ἡ δ. Δεδέ, λίγο εἰρωνικὰ τῆς ἀπήντησε:

—Προσέχετε! οἱ ποιηταὶ εἶναι ἐπικίνδυνοι ἄνθρωποι, εὑρίσκουν εὔκολα τὸν δρόμον τῆς καρδιᾶς μας. Δὲν θὰ θελήσετε νὰ κάμετε τὴν μικρὴ κόρη τῶν Γραβάτων νὰ κλαύσῃ;

—Τὸ κεφάλι μου εἶναι πολὺ στερεό, ἀπήντησεν ἡ Μαρίνα, καὶ εἰμπορῶ ἀκινδύνως γιὰ τὴν καρδιά μου νἀκούσω τοὺς ὡραιοτέρους στίχους. Ὅταν κανεὶς ἀγαπᾷ, τίποτε δὲν τὸν ταράσσει.

—Καὶ σεῖς ἐπίσης εἶσθε ἀρραβωνιασμένη; ἐφώναξε χαρούμενη ἡ Δεδέ.

—Ναί! εἶπεν ἡ Μαρίνα χαμηλοφώνως. Ἀλλ' ἂς μὴ ὁμιλοῦμε γι' αὐτὰ ἐδῶ. Δὲν εἰμπορῶ, τὸ βλέπετε, ἐμπρὸς εἰς τόσους ἀνθρώπους, σαὐτὴν τὴν αἴθουσα μέσα, τὴν τόσο φωτισμένη, νὰ σᾶς μιλήσω γιὰ τὴν εὐτυχία μου. Μὲ φαίνεται ὅτι θὰ ἦτο ἱεροσυλία, ἀδιακρισία, αὐτὸ τὸ ὁποῖον θὰ ἔκαμνα. Εἶναι τόσο εὔμορφη ἡ ἱστορία μας, θὰ σᾶς τὴν διηγηθῶ μιὰ ἡμέρα καὶ θὰ δῆτε τί θαυμασία ποῦ εἶναι. Ὄνειρον ποὺ κάμνει κανεὶς καὶ τὸ ὁποῖον ὁ Θεὸς τοῦ ἐπιτρέπει νὰ τὸ ζήσῃ.

Ἡ αὐλαία ἐσηκώνετο.

Ἡ δ. Δεδὲ δὲν εἰμπόρεσε νἀπαντήσῃ.

Ἡ δευτέρα πρᾶξις ἦτο μακρὰ ἐρωτικὴ σκηνή, ἡ ὁποία βαθειὰ συνεκίνησε τὴν Μαρίνα.

Τῆς ἐφαίνετο ὅτι ἤκουσεν ἤδη τοὺς ἁγνοὺς ἐκείνους στίχους, τῆς ἐνθύμιζον χαριτωμένο παρελθόν.

Ναί, ὁ Φίλιππος ὡμιλοῦσε κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον· μεταχειρίζετο κι' ἐκεῖνος ἐπίσης, λόγια, τὰ ὁποῖα ἦσαν θεσπέσια! ἔλεγε πράγματα τόσο εὔμορφα, ὥστε κανεὶς δὲν εἰμποροῦσε νὰ πῇ παρόμοια.

Ἐνθυμεῖτο τὸν Φίλιππο... τὸ μικρὸ νεκροταφεῖο . . . τὴν πρώτη φορὰ ποὺ ὡμίλησαν.

Ἐνθυμεῖτο τὶς πειὸ παραμικρὲς χειρονομίες, τὰ πειὸ ἀσήμαντα λόγια τοῦ ἀγαπημένου.

Ἤδη τὴν ἡμέρα ἐκείνη τὰ μάτια τοῦ Φιλίππου τὴν ἱκέτευαν, ἀλλ' ἡ κόρη δὲν εἶχεν ἐννοήσει τὴν παράκλησιν τῶν δύο αὐτῶν ἐπαιτῶν.

Ἦτο ταραγμένη, φοβισμένη· θαυμασία ταραχή, χαριτωμένος φόβος, ἐνῷ τῆς ὡμιλοῦσε ἐπεθύμει νὰ φύγῃ. Καὶ ὅταν τὴν ἐγκατέλειψε, αἰσθάνθηκε τὸν ἑαυτό της τόσο δυστυχῆ ὥστε τὰ μάτια της εἶχαν γεμίσει δάκρυα.

Ἦτο θλῖψις ἡ εὐτυχία, τὴν ἡμέρα ἐκείνη δὲν τὸ ἤξευρε!

Ἀλλ' ἰδοὺ ὅτι σήμερον καὶ πάλιν ᾐσθάνετο τὴν ἴδια συγκίνησι, οἱ στίχοι ἐκεῖνοι τὴν κατακτοῦσαν ὁλόκληρη. Τῆς ἐφαίνετο ὅτι ἦτο ὁ Φίλιππος, ὁ Φίλιππός της, ὁ ὁποῖος τῆς ὡμιλοῦσε τοιουτοτρόπως.

(Ἀκολουθεῖ)

'Εργαστήριο 'Ηλεκτρονικῆς Διαχείρισης 'Ιστορικῶν 'Αρχείων

Α-Ο-Δ-Ο
ΑΠ'-ΟΛΑ-ΔΙ'-ΟΛΟΥΣ

ΤΑ ΛΟΥΛΟΥΔΙΑ ΤΗΝ ΝΥΧΤΑ

'Ν νύχτα τρεμόσβυνε ὅταν κατέβηκα στὸν κῆπο, ὅπου μὲ τράβηξε τὸ ἄρωμα τῶν ῥόδων, γιὰ νὰ ζητήσω, σὰν τὸ ἐρημικὸ τ' ἀηδόνι, ἕνα βάλσαμο γιὰ τὴν φλόγα μου.

Μέσα στὴ σκιὰ ἔλαμπ' ἕνα ῥόδο, ἕνα ὁλοπόρφυρο ῥόδο, σὰν ἕνα σκεπασμένο ἀσημοκάντυλο.

Τί περήφανο ὅπου ἦταν γιὰ τὴν ὠμορφιὰ καὶ τὰ νειάτα του. 'Η ὄψι του εἶχε διώξει τὴν ἡσυχία ἀπὸ τὴν καρδιὰ τοῦ μελῳδικοῦ ἀηδονιοῦ.

Τὸ βλέμμα τοῦ ναρκίσσου ἦτανε γεμᾶτο ἀπὸ δάκρυα ψυχοπονιᾶς καὶ ἡ τουλίπα βυθισμένη στὸν πόνον της, ἔδειχνε τὸ αἷμα τῶν πληγῶν ποὺ τῆς ἔκαμεν ὁ ἔρωτας.

'Ο κρῖνος εἶχε βγάλει τὲς λεπτὲς μαλαματένιες βελόνες του κ' ἡ τροφαντὴ ἀνεμῶνα ἦταν ἀνοιχτὴ σὰν ἕνα στόμα ποὺ ἀναστενάζει.

Πάρε τὸ ποτῆρι καὶ πιέ, τὸ γλυκὸ κρασὶ ποὺ σοῦ προσφέρει ὁ κάπελλας! 'Η ἡδονή, τὰ νειάτα, τὰ τραγούδια ἀνάμεσα ἀπ' τὰ ῥόδα, ἰδοὺ ὁ κλῆρός σου, Χαφίζ.

('Ανατολικὴ ποίησις) Τοῦ Χαφίζ)

Ο ΑΜΟΥΝΔΣΕΝ ΚΑΙ Ο ΠΟΛΟΣ

Σχετικῶς μὲ τὴν ὑπὸ τοῦ ἐξερευνητοῦ 'Αμοῦνδσεν ἀγορὰν ἑνὸς ἐκ τῶν τελευταίως κατασκευασθέντων ἰταλικῶν πηδαλιουχουμένων διὰ τὴν σχεδιαζομένην νέαν πτῆσίν του εἰς τὸν Βόρειον Πόλον ἐντὸς τοῦ ἐρχομένου ἔτους, ἐγνώσθη ὅτι κατὰ τοὺς ὅρους τῆς ἀγορᾶς, τὸ πηδαλιουχούμενον, ὅταν θὰ χρησιμοποιηθῇ διὰ τὴν ἀποστολὴν εἰς τὸν Πόλον δέον νὰ διοικῆται ὑπὸ ἰταλικοῦ πληρώματος θὰ δικαιοῦται ὅμως νὰ φέρῃ τὴν Νορβηγικὴν σημαίαν. 'Ο 'Αμοῦνδσεν εἶχε τὴν εὐχέρειαν ἐκλογῆς μεταξὺ πολλῶν πηδαλιουχουμένων ἀλλ' ἐπροτίμησε τὸ ὑπ' ἀριθ. 1, τὸ ὁποῖον θεωρεῖ προσφορώτερον διὰ τὸν σκοπόν, διὰ τὸν ὁποῖον προορίζεται, κατόπιν μικρῶν μεταρρυθμίσεων. Τὸ ἐξήτασεν εἰς Τσαμπῖνο, τῆς 'Ιταλίας, ὅπου εἶχε μεταβῆ, αἱ δὲ ὑπ' αὐτοῦ ὑποδειχθεῖσαι μεταρρυθμίσεις θὰ ἐκτελεσθοῦν ἀμέσως. Τὸ σχετικὸν συμβόλαιον ὑπεγράφη μεταξὺ αὐτοῦ καὶ τοῦ κ. Μουσσολίνι.

Τὸ πηδαλιουχούμενον τοῦτο ἔχει χωρητικότητα 18,500 κυβικῶν μέτρων, μῆκος 106 μέτρων φέρει δὲ τρεῖς κινητηρίους μηχανὰς δυνάμεως 245 ἵππων ἑκάστην, μὲ τὰς ὁποίας ἠμπορεῖ νὰ ἀναπτύξῃ ταχύτητα 50—60 μιλίων καθ' ὥραν. 'Η μεγαλειτέρα ἀπόστασις τῆς πτήσεώς του, χωρὶς ἀνάγκη μεταξὺ νὰ ἐφοδιασθῇ, ὑπολογίζεται εἰς 2,000 περίπου μίλλια.

ΜΕΤΑ 17 ΑΙΩΝΩΝ ΣΙΓΗΝ

'Εσχάτως ἐδόθη εἰς τὰ ἐρείπια πλησίον τῆς Δζεμιλὰ εἰς τὸ 'Αλγέριον μία παράστασις μὲ τὸν «Πολύφημον» τοῦ 'Αλμπὲρ Σαμαὶν ἀπὸ καλλιτέχνας τῆς Γαλλικῆς Κωμῳδίας καὶ τοῦ 'Ωδείου τῶν Παρισίων.

'Η Δζεμιλὰ εἶναι ἡ ἀρχαία ῥωμαϊκὴ πόλις Κουϊκούλ. Μεγαλειώδη ἐρείπια τὴν περιβάλλουν μὲ ἓν ἀμφιθέατρον εἰς τὸ ὁποῖον ἐδόθη ἡ παράστασις. Διὰ νὰ καταυλισθοῦν ἐν ἀνέσει ὁ θίασος μὲ τοὺς ἐπισήμους Γάλλους οἱ ὁποῖοι τοὺς ἠκολούθησαν ἀπὸ τὸ Παρίσι ἡ Γενικὴ 'Υπερωκεάνειος 'Εταιρία ἔκτισε ἐκ θεμελίων ξενοδοχεῖον. Εἰς αὐτὸ μετὰ τὴν παράστασιν ἐδόθη μέγα γεῦμα. 'Ο ἠθοποιὸς Λαμπέρ, ὁ ὁποῖος ἔπαιξε τὸν πρωτεύοντα ῥόλον εἰς τὸν «Πολύφημον» μετέδωκε εἰς τοὺς θεατάς του ῥῖγος ποὺ ᾐσθάνετο διότι «ἐπανέδιδε τὴν ζωὴν εἰς τοὺς παλαιοὺς ἐκείνους τοίχους μετὰ δεκαεπτὰ αἰώνων ἐγκατάλειψιν καὶ σιωπήν.

Η ΕΠΟΧΗ ΤΟΥ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ

'Η ἀνάπτυξις, τὴν ὁποίαν ἔλαβε κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη ὁ κινηματογράφος εἶνε ἀφάνταστος. Τὸ Μπροντουέϊ, ἡ συνοικία τῶν κινηματογράφων τῆς Ν. 'Υόρκης, ἀριθμεῖ εἰς ἀκτῖνα πεντακοσίων μόλις μέτρων 15 μεγάλας αἰθούσας κινηματογράφου δυναμένας νὰ περιλάβουν 21,650 ἄτομα. 'Ο κινηματογράφος «Καπιτόλ», ὁ μεγαλείτερος τοῦ κόσμου σήμερον δύναται νὰ περιλάβῃ ἀνέτως 3,500 θέσεις.. Εἶνε ἓν ἀμφιθεατρικὸν κτίριον, τοῦ ὁποίου τὰ τελευταῖα καθίσματα φθάνουν εἰς τὸ ὕψος τοῦ ἑβδόμου ὀρόφου.

Τὸ Βερολῖνον μόνον δύναται κάπως νὰ συναγωνισθῇ τὴν Ν. 'Υόρκην. 'Η συνοικία τῶν κινηματογράφων τῆς γερμανικῆς πρωτευούσης περιλαμβάνει εἰς τὴν αὐτὴν ἀκτῖνα τῶν 500 μέτρων, ὀκτὼ πελωρίας αἰθούσας καὶ πέντε μικροτέρας. Ἄνω τῶν 13,000 ἀτόμων δύνανται λοιπὸν νὰ περάσουν ἐκεῖ ταὐτοχρόνως τὴν ὥραν των.

'Η ἀνοικοδόμησις τῶν αἰθουσῶν αὐτῶν ἀποτελεῖ ἀληθὲς οἰκονομικὸν πρόβλημα.

Πολλοὶ διερωτῶνται πῶς θὰ διατηρηθοῦν οἱ κινηματογράφοι αὐτοί, πόθεν θὰ ἔλθουν τόσοι θεαταί. Μία στατιστικὴ λοιπὸν ἀποδεικνύει ὅτι ἡ Ν. 'Υόρκη ἔχει 6 ἑκατομμύρια κατοίκους καὶ 600 κινηματογράφους. Ἔχει λοιπὸν ἀναλογίαν μιᾶς θέσεως πρὸς δώδεκα κατοίκους. Τὸ Βερολῖνον ἔχει κατοίκους 1,600,000 καὶ 400 κινηματογράφους, ἤτοι μίαν θέσιν διὰ 54 κατοίκους.

'Η ἀναλογία αὐτὴ φυσικὰ ἐξαιρεῖται ἐπὶ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν θέσεων τοῦ κινηματογράφου.

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ ΜΑΣ

BYRON LINE

Τὸ ὑπὸ ἀγγλικὴν σημαίαν πολυτελὲς ἀτμόπλοιον

ΣΥΡΟΣ

προερχόμενον ἐκ Μασσαλίας φθάνει εἰς τὸν λιμένα μας, Δευτέραν 9 Νοεμβρίου καὶ θὰ ἀναχωρήσῃ ἐκ τῶν Προκυμαιῶν Γαλατᾶ Τρίτην 10ην ἰδίου, ὥραν 5ην μ. μ. ἀκριβῶς διὰ

ΜΙΤΥΛΗΝΗΝ—ΠΕΙΡΑΙΑ—ΜΑΣΣΑΛΙΑΝ

(μέσῳ τοῦ 'Ισθμοῦ Κορίνθου)

δεχόμενον ἐπιβάτας ὅλων τῶν θέσεων καθὼς καὶ ἐμπορεύματα.

Ἄφιξις εἰς Πειραιᾶ Πέμπτην πρωΐαν 12 Νοεμβρ.

Ἄφιξις εἰς Μασσαλίαν Τρίτην πρωΐαν 17 Νοεμ.

Διὰ πλείονας πληροφορίας ἀπευθυντέον εἰς τὸν κ. Charles Biliotti, *Τσινιλῆ Ριχτὶμ Χάν, (ἰσόγαιον) Γαλατᾶ. Τηλ. Πέραν 2612)3.*

ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ

Ι. ΑΝΤΩΝΑΡΟΥ & ΣΩΤ. ΤΖΕΛΕΠΙΔΟΥ

Γαλατᾶ, Μερκὲζ Ριχτὶμ χάν, ἰσόγαιον, 19

Τηλέφωνον Πέραν 3777

Τακτικαὶ ἀναχωρήσεις διὰ

ΠΕΙΡΑΙΑ καὶ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ

Τελείως διωργανωμένη ὑπηρεσία διὰ τὴν κατασκευὴν ἀμπαλάζ ΕΠΙΠΛΩΝ—ΑΠΟΣΚΕΥΩΝ ὡς καὶ τὴν παραλαβήν, μεταφορὰν καὶ φόρτωσιν αὐτῶν μὲ ἀσφαλῆ παράδοσιν εἰς τὸν προορισμόν των.

'Ασφάλειαι θαλάσσης—πυρκαϊᾶς

'Εκτελωνίσεις

Διὰ κάθε πληροφορίαν ἀπευθυντέον εἰς τὸ ἄνω Ναυτικὸν Πρακτορεῖον.

ΝΑΥΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

ΤΟΥ ΡΟΥΜΑΝΙΚΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

'Αναχώρησις διὰ Κωνστάντζαν

Τὸ ταχυδρομικὸν ἀτμόπλοιον

ΠΡΙΓΚΗΠΙΣΣΑ ΜΑΡΙΑ

θ' ἀναχωρήσῃ ἐκ τῶν προκυμαιῶν Γαλατᾶ τὸ Σάββατον 7 Νοεμβρίου ὥραν 2 ἀκριβῶς διὰ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΖΑΝ

Εἰσιτήρια σιδηροδρόμου κατ' εὐθεῖαν δι' ὅλας τὰς κυριωτέρας πόλεις τῆς Ρουμανίας.

Διὰ πλείονας πληροφορίας ἀπευθυντέον εἰς τὸ Γενικὸν Πρακτορεῖον τῆς Ναυτικῆς 'Υπηρεσίας τοῦ Ρουμανικοῦ Κράτους, Γαλατᾶ, Μερκὲζ Ριχτὶμ χάν. Τηλέφ. Πέραν, 2034.

ΕΥΚΟΛΙΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΤΑΞΙΔΙΩΤΑΣ

Εἰς ὁποιονδήποτε μέρος τοῦ κόσμου ἀποφασίσετε νὰ ταξειδεύσετε ἢ νὰ ἀποστείλετε τὰ ἔπιπλά σας ἢ τὰς ἀποσκευάς σας ν' ἀπευθύνεσθε εἰς τὸ ἀρχαιότερον Ναυτικὸν Πρακτορεῖον

ΑΧΙΛ. ΣΤΑΥΡΙΔΗ ΚΑΙ Ν. ΚΑΛΕΝΤΖΟΠΟΥΛΟΥ

ΕΙΔΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ ΤΑΞΕΙΔΙΩΤΩΝ

ἐν Γαλατᾶ, Προκυμαία, Φάληρο χάν, ἀρ. 18 Τηλέφ. Πέρα 1896, ὅπου θὰ εὕρετε ὅλας τὰς εὐκολίας καὶ τοὺς πλέον συμφερωτέρους ὅρους τὴν δὲν κατασκευὴν ἀμπαλάζ ἐκτελοῦμεν κατὰ τὸ εὐρωπαϊκὸν σύστημα στερεὸν καὶ εὐθηνόν.

Πρὸς εὐκολίαν τῶν ταξειδιωτῶν παρέχομεν ΔΩΡΕΑΝ ἀποθήκην, τόσον ἐνταῦθα ὅσον εἰς Πειραιᾶ καὶ Θεσσαλονίκην ὡς καὶ ὑποπρακτορεῖα εἰς τὰς ἐν λόγῳ πόλεις.

'Ιδιαίτερος ταχυδρόμος ἀναχωρεῖ ἑβδομαδιαίως δι' ὅλας τὰς πόλεις τῆς Ἑλλάδος.

Διενεργοῦμεν ἐπίσης ἀποστολὰς ΕΠΙ ΠΙΣΤΩΣΕΙ ΚΑΙ ΑΝΕΥ ΟΥΔΕΜΙΑΣ ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΗΣ.

Τὰς ἀποστολάς μας διενεργοῦμεν μόνον διὰ γνωστῶν μεγαλοπρεπῶν θαλαμηγῶν ἀτμοπλοίων τοῦ ἰταλικοῦ ΛΟ·Υ·Δ ΤΡΙΕΣΤΙΝΟ EXPRESS *καὶ τῶν Ρουμανικῶν μὲ 24 ὥρας ταξείδια.*

ΤΟ ΔΙΗΓΗΜΑ ΤΗΣ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ

ΜΑΡΚΟΣ ΕΛΛΕΡ

ΡΗΞΙΣ

Εἶναι ἀπὸ τὰ πράγματα ποῦ συμβαίνουν· μπορεῖ κανεὶς νὰ βαρεθῇ μίαν γυναῖκα. 'Ιδίως ὅταν ἔκαμε τὸ θελκτικὸν καὶ ἀφελὲς ὄνειρον νὰ ἐννοηθῇ ἀπὸ τὴν πολυαγαπημένην του! Ἂν ἐπρόκειτο νὰ παρατήσω τὸν ἔρωτα, θὰ τοῦ ἔδεσα ὄχι μόνον ἐπίδεσμον ἐπὶ τῶν ὀφθαλμῶν ἀλλὰ καὶ βάμβακα εἰς τὰ ὦτα.

Τύφλωσις καὶ κωφότης ἰδοὺ οἱ ὅροι τῆς εὐτυχίας. Τὴν ἡμέραν κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ ἀτυχὴς αὐτὸς Ματθαῖος ἐσκέφθη ν' ἀκούσῃ τὴν σύζυγόν του καὶ νὰ τὴν κυττάξῃ ἦτο χαμένος ἄνθρωπος.

'Ο Ματθαῖος εἶναι ζωγράφος ἀπὸ πραγματικὴν κλίσιν πρὸς τὴν ζωγραφικήν. Δὲν σκέπτεται ἢ νὰ ζωγραφίζῃ, δὲ ζῇ ἢ διὰ νὰ ζωγραφίζῃ, ἀγαπᾷ, λατρεύει τὴν ζωγραφικήν, λαχταρᾷ δι' αὐτήν.

Τὸ βράδυ ὅταν κατακλίνεται τοποθετεῖ πρὸ τῆς κλίνης του τὸν πίνακα εἰς τὸν ὁποῖον ἐργάζεται, διὰ νὰ ἔχῃ τὴν πρωΐαν μίαν νωπὴν ἐντύπωσιν ἀπὸ αὐτόν.

Προγευματίζει μὲ τὸν πίνακα πρὸ τῶν ὀφθαλμῶν του, τρέχει διὰ νὰ τὸν ἐπανίδῃ κάθε φορὰν ποῦ θὰ ἐπιστρέψῃ εἰς τὸ σπίτι.

Πολλάκις τὴν νύκτα, μὴ κοιμώμενος, ἀνάπτει τὴν λάμπαν καὶ τοποθετεῖται μὲ τὸ ὑποκάμισον ὄρθιος, πρὸ τοῦ ὀκριβαντός του.

'Αλλοίμονον τότε, ἂν ἐξυπνίσῃ τὴν Φερνάνδαν. Φωνάζει ἡ κυρία ὅτι κρυώνει, ὅτι δὲν θὰ κοιμηθῇ ὅσον τῆς χρειάζεται, τέλος ὅτι ἐβαρύνθη νὰ ζῇ μαζὶ μ' ἕνα τρελλόν.

Τὰ λόγια αὐτὰ δὲν εἶχον σημασίαν ἐνόσῳ ὁ Ματθαῖος ἦτο κωφός. 'Αλλὰ τὴν ἡμέραν κατὰ τὴν ὁποίαν τὰ ἤκουσε τὸ πρόσωπόν του ἤλλαξε.

Παρετήρησεν ἐξεταστικῶς τὴν Φερνάνδαν καὶ εἶδε τὸ πρόσωπόν της φουσκωμένον ἀπὸ τὸν ὕπνον, τὰ μαλλιά της εἰς σχῆμα κεφαλῆς λύκου, τὴν ῥῖνα ἐρυθρωπήν.

Τὸ πρωῒ ἔσπρωξεν ἡ κυρία ἀποτόμως τὸν ὀκρίβαντα διὰ νὰ σιγυρίσῃ, ἀνέτρεψε τὸν πίνακα ὅστις παρίστανε φροῦτα καὶ τὸν ὁποῖον ὁ Ματθαῖος εἶχεν ἀποθέσει ἐπὶ τῆς τραπέζης καὶ ἥρπασεν ἓν φύλλον μὲ κάποιον σχέδιο ἐπάνω διὰ νὰ ἐλαττώσῃ τὴν θερμότητα τοῦ ψαλλιδιοῦ μὲ τὸ ὁποῖον θὰ ἐγίνετο ἡ «ὀντουλασιόν» τῶν μαλλιῶν της. 'Ο Ματθαῖος ἐξέσπασεν ἀπροκαλύπτως καὶ ἀκρατήτως.

Αἱ ἑπόμεναι ἡμέραι ἐπεδείνωσαν τὴν διάστασιν. 'Εκτὸς τῆς μαγειρικῆς τῶν ὡρῶν πέψεως, τοῦ καφέ, ἡ Φερνάνδα ἐφαίνετο ἀγνοοῦσα ὡς καὶ τὴν παρουσίαν ἀκόμη τοῦ Ματθαίου. 'Υπερέβαλεν οὗτος τὴν πρὸς αὐτὴν ἐχθρότητα, τὴν εἶδε παχύσαρκον, βαρειὰν ἀποκρουστικήν, ἐνῷ πράγματι ἦτο παχουλή, ἀνθηρά, ἐπιθυμητή. 'Η ζωὴ ἀπὸ κοινοῦ τὸν ἔπνιγεν. 'Απεπειράθη νὰ φύγῃ. 'Αλλ' αὐτὴ τὸν συνέλαβε πάλιν εἰς τὸ βουλεβάρτον, τὸν ἔπιασεν ἀπὸ τὸν βραχίονα καὶ τὸν ἐπανέφερε θριαμβευτικῶς εἰς τὴν οἰκίαν.

—Θέλεις νὰ μὲ ἐγκαταλείψῃς; ἠρώτησεν.

—'Ω, ὄχι... Μὰ ὄχι...

—Θέλεις νὰ μ' ἐγκαταλείψῃς;

—Σοῦ ὁρκίζομαι...

—Ἄκουσε καλὰ τὸ ἑξῆς: Μιὰ ἡμέρα ποῦ θὰ μ' ἐγκαταλείψῃς θὰ εἶναι ἡ τελευταία σου ἡμέρα. Νὰ μὴ μὲ λένε Φερνάνδα ἂν δὲν σὲ σκοτώσω ὡσὰν σκυλλί.

(Αὔριον τὸ τέλος)

ΜΑΝΤΑΠΟΛΑΜΕΣ

ΠΡΩΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

ΕΙΣ ΜΕΤΡΙΑΣ ΤΙΜΑΣ

Τὸ τόπι τῶν 18 ὑαρδῶν—25 πήχεων Λ. Τ. 7—7 1)2—8

Τὸ τόπι τῶν 36 ὑαρδῶν—50 πήχεων Λ. Τ. 14—14 1)2—15

ΣΙΝΔΟΝΙΑ !

φάρδος σαντιμ.		Γρόσια τὸ μέτρον	
180	»	110	120
200	»	130	140
220	»	140	150
250	»		160

ΛΙΝΑ Α' ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

		Γρόσια
90	σαντ. τὸ μέτρον	150
120	»	200
160	»	250
180	»	300
200	»	350
220	»	400
240	»	450
270	»	500

ΠΕΡΚΑΛΙΑ, ΝΑΣΟΥΚ, ΟΠΑΛ, ΜΑΡΚΙΖΕΤΕΣ, λεπταὶς ΜΟΥΣΣΕΛΙΝΕΣ ὅλων τῶν χρωμάτων, ΠΕΤΣΕΤΤΕΣ, ΤΡΑΠΕΖΟΜΑΝΔΗΛΑ, ΠΕΤΣΕΤΑΚΙΑ κ.λ.π.

Γαλατᾶ Καράκιοϊ ὄπισθεν τοῦ Κρεδὶ Λυωναὶ Μικρὸ 'Εθνικὸν Χάνιον Α' πάτωμα ἀρ. 20

'Ανοικτὸν τῆς Κυριακῆς

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΝ

ΡΑΦΕΙΟΝ

ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΠΟΥΛΙΔΟΥ

ἐπὶ δεκαπενταετίαν ἐργασθέντος εἰς τοῦ Mir et Cottereau

'Αναλαμβάνει τὴν ἐκτέλεσιν πάσης παραγγελίας ἀνδρικῶν ἐνδυμασιῶν καὶ γυναικείων κοστούμ ταγιέρ.

Κομψότης, καλαισθησία, ταχύτης καὶ μετριότης εἰς τὰς τιμάς.

Μ. ὁδὸς Πέραν, Πασὰζ 'Αλάμπρα 15

'Εργοστάσιον γυναικείων καπέλλων

ΜΠΡΑΟΥΝ

Πέρα Γαλατᾶ Σεράϊ ἄνωθι τῆς «Μαρσιανεμ Φρατσαΐζ»

Θὰ εὕρετε εἰς αὐτὸ καπέλλα κομψά, νέα καὶ διάφορα καπέλλα πωλούμενα χονδρικῶς *καὶ* λιανικῶς *εἰς τιμὰς τῶν ἐργοστασίων.*

ΑΔΙΑΒΡΟΧΑ

ἐκ καουτσούκ

χονδρικῶς καὶ λιανικῶς

ΤΙΜΑΙ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑΙ

'Εργοστάσιον S. FUGHS

Γαλατᾶ,

Τοπτσιλάρ, ἀρ. 51 πρώην ἀγγλικὸν Ταχυδρομεῖον

ΚΛΙΝΙΚΗ

'Αφροδισίων καὶ ἀποκρύφων νοσημάτων

ΑΝΔΡΩΝ ΚΑΙ ΓΥΝΑΙΚΩΝ

ΤΟΥ ΕΙΔΙΚΟΥ ΙΑΤΡΟΥ

Α. ΘΕΟΔΩΡΙΔΟΥ

Πεῖρα πολυετής, ῥιζικὴ θεραπεία τῆς ΣΥΦΙΛΙΔΟΣ καὶ ΒΛΕΝΟΡΡΟΙΑΣ μὲ ὅλας τὰς περιπλοκάς των διὰ νεωτάτων καὶ τελειοτάτων μεθόδων.

Η ΠΡΩΤΗ ΕΠΙΣΚΕΨΙΣ ΔΩΡΕΑΝ

ΤΙΜΑΙ ΛΟΓΙΚΑΙ

'Ωραι ἐπισκέψεων 9—12 π. μ. καὶ 2—12 μ. μ.

Πέραν, Γαλατᾶ Σεράϊ, παραπλεύρως «Παριζιάνας», ἀπέναντι παντοπωλείου «Αὐγή».

Εἴσοδος διὰ τοῦ γαλακτοπωλείου καὶ πατισερὶ «'Ελβετία» 3ον πάτωμα.

ΔΥΝΑΜΙΣ ΚΑΙ ΥΓΕΙΑ

διὰ τῆς

ΒΙΤΑΛΙΝΗΣ

ΤΖΙΑΝΕΤΤΙ

Μὲ συνενδεμένα ὑποφωσφίτ.

ΠΗΓΗ ΔΥΝΑΜΕΩΣ

ΦΥΣΙΚΗΣ καὶ ΔΙΑΝΟΗΤΙΚΗΣ

Συνιστᾶται διὰ τοὺς ΜΙΚΡΟΥΣ καὶ τοὺς ΜΕΓΑΛΟΥΣ κατὰ τῆς 'Ανορεξίας, Κοπώσεως, Νωχελείας καὶ Γενικῆς ἀδυναμίας.

ΔΡΑΣΤΙΚΩΤΕΡΟΝ ΑΠΟ ΤΟ ΜΟΥΡΟΥΝΕΛΑΙΟΝ

Εἰς ὅλα τὰ φαρμακεῖα ζητήσατε τὴν

ΒΙΤΑΛΙΝΗΝ

πρὸς 80 γρόσια

ΑΝΑΤΟΛΙΚΗ ΠΟΜΑΔΑ

ΓΕΝΗ ΝΤΕΡΙ

καθ' ὅλων τῶν ἐνοχλήσεων τοῦ δέρματος

1867-1925

'Επὶ 58 ἔτη τῆς ὑπάρξεώς των τὰ

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΜΑΓΙΕΡ

Γαλατᾶ, Πλατεῖα ΚΑΡΑΚΙΟΪ

ἠκολούθησαν μίαν καὶ μόνην ἀρχήν: ΝΑ ΠΩΛΟΥΝ ΚΑΛΑ ΠΡΑΓΜΑΤΑ καὶ εἰς εὐθηνὴν τιμήν.

'Επὶ τῇ προσεγγίσει τῆς χειμερινῆς ἐποχῆς τὰ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΜΑΓΙΕΡ ἀγγέλλουν εἰς τὴν ἀξιότιμον αὐτῶν πελατεῖαν τὰ νέα καὶ μεγάλα φθασίματα δι' ὅλα τὰ τμήματά των ὡς π. χ. ΕΝΔΥΜΑΣΙΑΣ ΔΙ' ΑΝΔΡΑΣ ΚΑΙ ΓΥΝΑΙΚΑΣ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ, ΑΔΙΑΒΡΟΧΑ, ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ, ΚΑΠΕΛΛΑ, ΥΠΟΚΑΜΙΣΑ, ΓΡΑΒΑΤΕΣ, ΦΑΝΕΛΛΕΣ, ΚΑΛΤΣΕΣ κλπ.

Τὰς ἀγοράς σας εἰς τοῦ ΜΑΓΙΕΡ

'Ως συνήθως τὸ

ΣΙΝΕ ΜΕΛΕΚ

ἠναγκάσθη νὰ ἀποκλείσῃ χθὲς τὸ ΒΡΑΔΥ ἑκατοντάδας προσώπων, τὰ ὁποῖα δὲν ἠμπόρεσαν νὰ εὕρουν θέσιν εἰς τὴν

ΠΑΡΑΜΟΝΗΝ ΤΗΣ ΜΑΧΗΣ

τὴν ΓΑΛΛΙΚΗΝ ταινίαν ἥτις προκαλεῖ ἰσχυρὰν συγκίνησιν καὶ ἥτις ἔχει ληφθῆ λίαν ἐπιτυχῶς ἀπὸ τὸ ἔργον τοῦ

ΚΛΩΔ ΦΑΡΕΡ

διερμηνεύεται δὲ ἀπὸ ἀμιμήτους καλλιτέχνας ὡς π. χ. τὸν ΓΚΑΣΤΟΝ ΜΟΝΤΟ καὶ τὴν ΝΙΝΝΑΝ ΒΑΝΝΑΝ.

Σήμερον ἡμερίδα εἰς τὰς 1—2 1)2—4 1)2—6 1)2

'Εσπερὶς εἰς τὰς 9 1)2

Ο ΘΕΛΚΤΙΚΟΣ ΠΡΙΓΚΗΨ

ΚΑΤΑΘΕΛΓΕΙ!

Μὲ τὴν πριγκηπικὴν ἀληθῶς μεγαλοπρέπειαν καὶ τὴν ἀπαράμιλλον σκηνικὴν τέχνην τῶν τεσσάρων μεγάλων καλλιτεχνῶν τῆς σκηνῆς,

'Ο θρίαμβος τοῦ ΣΙΝΕ ΟΠΕΡΑ ἐξακολουθεῖ

ΣΗΜΕΡΟΝ ΟΛΗ Η ΠΟΛΙΣ ΘΑ ΠΑΓΗ ΕΙΣ ΤΟ

ΣΙΝΕ ΜΟΝΤΕΡΝ

διὰ νὰ θαυμάσῃ τὸν μεγάλον 'Αμερικανικὸν ἀστέρα

ΓΚΛΟΡΙΑ ΣΟΥΑΝΣΟΝ

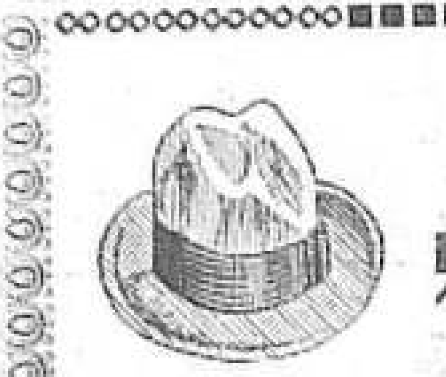
εἰς τὸ ἔργον

Ο ΑΣΤΑΤΟΣ ΑΝΔΡΑΣ

Ἕνα μυθιστόρημα θαυμασίας πλοκῆς. 'Υπέροχος ἑρμηνεία

800 ἕδραι πρὸς 20 γρ.

ΣΗΜΕΡΟΝ ΗΜΕΡΙΔΕΣ ΑΠΟ ΤΟ ΜΕΣΗΜΕΡΙ



„CERVO"

ΜΑΡΚΑ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΥ ΦΗΜΗΣ

Προτιμᾶτε τὰ καπέλλα «CERVO» πρὸς τὸ συμφέρον σας

'Αντιπρόσωπος διὰ τὴν Τουρκίαν LUCIEN DEPOLLA

Γαλατᾶ, Περσεμπὲ Παζὰρ Τουμπὰς χάν

5)11)1925 ‖ *ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ ΤΗΣ «ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ»* ‖ 93

ΕΧΘΡΙΚΑΙ ΚΑΡΔΙΑΙ

ΜΕΓΑ ΕΡΩΤΙΚΟΝ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ

ΜΕΡΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟΝ

ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΕΙΟΝ ΑΠΟΣΠΑΤΑΙ

Τὸν ἐδέχθη εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ μπιλιάρδου, ὅπου ἔπαιξε μὲ τὸν δοῦκα τοῦ Φαρμούθ. 'Εκίνησε τὸ κεφάλι του καὶ ψιθύρισε:

—Δυστυχισμένη μου Βαλερία!... Δυστυχισμένη γυναῖκα.

—Εἶναι ἀπολύτρωσις γι' αὐτὴν καὶ γιὰ σᾶς, φίλε μου, εἶπεν ὁ δούξ. Εἰμπορεῖτε ἄλλωστε νὰ πῆτε ὅτι ἐξεπληρώσατε τὸ καθῆκόν σας πρὸς αὐτὴν—καὶ τὸ ἐξεπληρώσατε μὲ θαυμάσιον τρόπον, Μπάρφορ!

Καὶ ἄλλοι θερμῶς ὑπεστήριξαν τὴν γνώμην ἐκείνην.

—Ἔκαμα, τοὐλάχιστον, ὅ,τι ἦτο δυνατὸν διὰ νὰ γλυκάνω μιὰ θέσιν τόσο ὀδυνηράν, ἀπήντησε μὲ μετριοφροσύνην ὁ κ. Μπάρφορ.

Ἔπειτα, ἀπεχαιρέτησε ὅλους. 'Ο λόρδος Σέσμπουρυ τοῦ ἔτεινε τὸ χέρι καὶ τοῦ εἶπε ψυχρῶς:

—Εἰδοποιήσατέ μας τὴν ὥραν τῆς κηδείας, μόλις τὴν ὁρίσετε.

—'Αμέσως, ἀγαπητέ μου φίλε, ἀμέσως...

Καὶ ἐπῆγε εἰς τὸ πλαγινὸ σαλόνι διὰ ν' ἀποχαιρετήσῃ τὴν λαίδη Σέσμπουρυ, ἡ ὁποία τὴν στιγμὴ ἐκείνην ἔμαθε τὴν εἴδησιν..

'Ο Οὐότερ τὸν ἠκολούθησε. Ἔρριψε βλέμμα στὴν φυσιογνωμίαν τῆς μητρυιᾶς του. Τὰ χείλη τῆς λαίδης Παμέλας ἔτρεμαν ἐνῷ ἐπρόφερε μερικὰς λέξεις συλλυπητηρίους ἀλλὰ τὰ μάτια της ἔλαμψαν ἀπὸ χαρά, τὴν ὁποίαν διέκρινε ὁ Οὐότερ.

Ὅταν ὁ κ. Μπάρφορ ἐγκατέλειψε τὸ δωμάτιον, ἠγέρθη συναυλία ἐπαίνων διὰ τὸν «θαυμάσιον» χαρακτῆρα τοῦ ἀνθρώπου αὐτοῦ, τοῦ σκλάβου τοῦ καθήκοντός του, τὸ ὁποῖον ἐξεπλήρωνε μὲ τόσο εὐγενῆ ἁπλότητα.

—'Επὶ τέλους, εἶναι ἐλεύθερος! εἶπε κάποιος. Εἶναι σαράντα ἐτῶν καὶ εἰμπορεῖ νὰ εὐτυχήσῃ εἰς τὸ μέλλον.

—'Εκτὸς ἂν τὸ ἔκαμε ἤδη μυστικῷ τῷ τρόπῳ, ἀπήντησεν ἡ εἰρωνικὴ φωνὴ τοῦ λόρδου Σέσμπουρυ.

'Ηκούσθησαν πολλαὶ διαμαρτυρίαι.

—'Ω! λόρδε μου!... 'Αλήθεια, εἶναι δυνατὸν νὰ τὸ σκέπτεσθε αὐτό;

—Ποιὸς τὸ ξεύρει! 'Αλλ' εἶσθε ἐλεύθεροι νὰ τὸν θεωρῆτε ὡς τὸν τελειότερον τῶν ἀνδρῶν—μέχρις ἀποδείξεως τοῦ ἐναντίου.

Μετὰ τὰ λόγια αὐτά, ὁ λόρδος Σέσμπουρυ ἐμβῆκε στὴν αἴθουσα τοῦ μπιλλιάρδου, καὶ ἀντήλλαξε γρήγορο βλέμμα μὲ τὸν Νόρτλεϋ. Αὐτός, ἐγκατέλειψε τὴν αἴθουσα καὶ μετὰ ἓν τέταρτον τῆς ὥρας, ἦλθε κ' ἐψιθύρισε στὸ αὐτὶ τοῦ Οὐότερ:

—'Επῆγε νὰ τὸν συναντήσῃ.

...'Η λαίδη Παμέλα ἔμβαινε εἰς τὸ σαλόνι τοῦ Χέμφρε. Ἔτεινε τὰ χέρια της πρὸς αὐτὸν καὶ τὸ πρόσωπό της ἔλαμπε.

—'Αγαπητέ!... ἐπὶ τέλους, ἐπὶ τέλους! Εἶσθε ἐλεύθερος!... 'Ελεύθερος! 'Αλήθεια φοβήθηκα πρὸ ὀλίγου μήπως δὲν κατορθώσω νὰ συγκρατήσω τὴν χαρά μου.

—Ὄχι, δὲν εἶσθε ἱκανὴ νὰ κάμετε τόσο ἀπρεπῆ πρᾶξιν, Παμέλα. 'Ησυχάσετε, φίλη μου, διότι μὲ δυσαρεστεῖ νὰ σᾶς βλέπω χαρούμενη... ναί, μὲ δυσαρεστεῖ. Μάριο, μιὰ βαλίτζα μόνον. Τὰς ἄλλας ἀποσκευάς μου θὰ μὲ τὰς φέρετε αὔριον.

—Σκέπτεσθε νὰ μείνετε ὀλίγον καιρὸν ἐκεῖ;

—'Αλλ' εἶμαι ὑποχρεωμένος νὰ τὸ κάμω, ἀγαπητὴ φίλη. Ἔχω ὑποθέσεις. 'Εκτὸς τούτου, μὲ τὸ πένθος μου, δὲν εἰμπορῶ νὰ ἐπανέλθω ἐδῶ μεταξὺ τῶν ξένων σας.

—Αὐτὸ εἶναι ἀλήθεια! 'Εν τούτοις θὰ ἔρχεσθε ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρόν, διὰ μερικὰς ὥρας;

—Φυσικά! Δὲν θὰ σᾶς ἐγκαταλείψω ἀγαπητὴ Παμέλα...Μιὰ στιγμή, σᾶς παρακαλῶ, νὰ πῶ κάτι στὸν πιστὸ Μάριο.

'Εξηφανίσθη στὸ πλαγινὸ δωμάτιο καὶ ἐπέστρεψε ἀμέσως σχεδόν.

—Ἰδού...Πῆτε, Παμέλα, τί σκέπτεσθε διὰ τὸ παραμῦθι ἐκεῖνο ποὺ μᾶς διηγήθη ὁ λόρδος Σέσμπουρυ;

—Τί παραμῦθι;

—Τὴν ἀναχώρησι τῆς 'Ωριέττας.

—Ἀ! ναί!...'Αλήθεια εἶναι ἀρκετὰ παράδοξο...'Η Ρόζα ἀπορεῖ καὶ εἶναι θυμωμένη διότι δὲν τὴν ἀπεχαιρέτησε προτοῦ ἀναχωρήσῃ. Καὶ ἡ Φωστίνα δὲν ἤξευρε τίποτε σχετικὸ μὲ τὴν ἀναχώρησιν τῆς ἐξαδέλφης της.

—Χμ! χμ!...'Υπάρχει κάτι κάτω ἀπ' ἐδῶ!

—Ναί...ἀλλὰ τί;

—Ἰδοὺ αὐτό, τὸ ὁποῖον ἀγνοῶ... τὸ ὁποῖον ἀγνοοῦμεν.

—'Απὸ τίνος τὸ πρόσωπό της ἦτο κουρασμένο καὶ ἡ εὐθυμία της ἐφαίνετο ψευδής. Ἴσως συνέβη κάτι μεταξὺ αὐτῆς καὶ τῆς μνηστῆρός της.

—Μὲ τὸν χαρακτῆρα ποὺ ἔχει ὁ Οὐότερ εἰμπορεῖ κανεὶς νὰ τὸ ὑποθέσῃ... εἰμπορεῖ νὰ φαντασθῇ ἐπίσης ὅτι ἡ κόρη τὸν ἐγκατέλειψε!

'Η λαίδη Παμέλα ἐγέλασε εἰρωνικά.

—'Ω! Χέμφρε!...'Η μικρὴ αὐτὴ ἀπέντα ρη μὲ τὴν τύχη ποὺ τὴν περίμενε!

—Νομίζω ὅτι ὁ χαρακτήρ της εἶναι ἀνώτερος τέτοιων ὑπολογισμῶν. Ἂν τὴν ἐβύζανε ὁ Οὐότερ, ἢ ἂν ἀπεκάλυψε σ' αὐτὴν τὸ βάθος τῆς φύσεώς του, τὴν θεωρῶ ἱκανὴν νὰ φύγῃ, ὑπὸ τὸ κτύπημα τῆς προσβληθείσης ὑπερηφανείας της, ἀπὸ φρίκην διὰ τὸ μέλλον ποὺ τῆς ἐπιφυλάσσει ὁ μέλλων σύζυγός της. 'Αλλ' αὐτὸ εἶναι ὑπόθεσις μόνον... καὶ τὸ κάτω—κάτω, δὲν μᾶς ἐνδιαφέρει διόλου, δὲν εἶν' ἔτσι;

—Τοὐναντίον, θὰ εἶμαι ἐνθουσιασμένη ἂν ἔχετε μαντεύσει ὀρθῶς, διότι θ' ἀπαλλαγοῦμε ἀπ' ἐκείνην!

Καὶ ἡ προσφιλὴς Βιολέ! Εἶναι κυριολεκτικῶς ἄρρωστη ἀπὸ λύπη, ἀπὸ ἀπελπισία.

—Ναί, ναί!...'Αλλά, Παμέλα, ὁ λοχαγὸς Φίνλεϋ δὲν ἀνεχώρησε σήμερον τὸ πρωΐ;

—Πραγματικῶς. Λοιπόν;

—Μία σύμπτωσις...Δὲν εἰμπορεῖ κανεὶς νὰ σκεφθῇ;...

'Η λαίδη Παμέλλα σήκωσε τὰ χέρια της ὑψηλά.

—Αὐτὸ εἶναι!...πολὺ πιθανὸν νὰ εἶναι αὐτό. Θὰ δυσηρεστήθη μὲ τὸν Οὐότερ καὶ τὴν ἀπήγαγε ὁ Φίνλεϋ! Ἂ! ἡ ὑποκρίτρια ἐκείνη!... ἡ ὡραία ἀλαζών! 'Ο δυστυχὴς Οὐίλλιαμ ἦτο τόσο ἐρωτευμένος μαζί της!

('Ακολουθεῖ)

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

'Ο κ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΑΜΠΑΤΖΙΔΗΣ εἰδοποιεῖ τὴν ἀξιότιμον πελατεῖαν του ὅτι μετέφερε τὴν ἀποθήκην του εἰς 'Εσκὴ Σκλὴ Παζὰρ ἀριθ. 25—7 καθὼς καὶ τὰ γραφεῖα του εἰς Γαλατᾶ, Μερκὲζ Ριχτὶμ χάν, Νον. ἀριθμ. 11—23. Τηλέφωνον Πέρα 1007. Εὑρίσκονται παντὸς εἴδους πετροκάρβουνα Σουλεϊμὰν Σερρῆ-κρεμπλὲ-μπλὸκ τούβεναν. ἄνθρακες ἀγγλικοὶ Κάρδιφ, ἀνθρακίτης καθὼς καὶ ξύλα, ξυλοκάρβουνα πρώτης ποιότητος καὶ εἰς τιμὰς λίαν συγκαταβατικάς, λόγῳ τοῦ ὅτι μεταφέρονται μὲ ἰδιόκτητα μοτὲρ καὶ ἱστιοφόρα. Μία ἁπλῆ ἐπίσκεψις δύναται νὰ σᾶς βεβαιώσῃ. (30

ΕΠΙ ΠΙΣΤΩΣΕΙ

ΓΟΥΝΑΡΙΚΑ πλούσια εἰς εἴδη καὶ μὲ ποικιλία εἰς χρώματα καὶ σχέδια θὰ εὕρητε στὸ

ΕΙΔΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΓΟΥΝΑΡΙΚΩΝ

τοῦ κ. Γ. ΒΕΪΚΟΥ

Πώλησις τοῖς μετρητοῖς καὶ ἐπὶ ΠΙΣΤΩΣΕΙ *διὰ μηνιαίων δόσεων. Διεύθυνσις Σταμπούλ Κιουρκτσοῦ χάν. 'Αρ. Τηλ. Σταμπούλ 1685.*

Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

Ἐν τῷ χθεσινῷ του λόγῳ ὁ Γαζῆ πασᾶς ἐκήρυξε νέας βάσεις εἰς τὴν τουρκικὴν νομολογίαν.

Ἀπογευματινή

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

Ἡ Ἑλλὰς ἐδήλωσεν εἰς τὴν Κ. τῶν Ἐθνῶν ὅτι ἀποδέχεται τὴν ὑποχρεωτικὴν διαιτησίαν διὰ τὰ Βαλκανικὰ ζητήματα.

ΔΙΑΤΙ Ο ΓΙΟΥΝΟΥΖ ΝΑΔΗ ΒΕΗΣ ΑΠΕΣΥΡΕ ΤΗΝ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΩΝ ΑΙΤΗΣΙΝ

Ἀνηγγείλαμεν ὅτι ὁ Γιουνοὺς Ναδῆ βέης ἀπέσυρε τὴν αἴτησιν χάριτος τὴν ὁποίαν κατέθεσεν εἰς τὴν Ἐθνοσυνέλευσιν διὰ τοὺς δημοσιογράφους.

Ἐρωτηθεὶς σχετικῶς ὁ Γιουνοὺς Ναδῆ βέης, ἐδήλωσε τὰ ἑπόμενα:

—Δὲν νομίζω νὰ ὑποστῇ μακρὰν παράτασιν τὸ ζήτημα.

Εἶναι ἀπαραίτητον νὰ λάβῃ γνῶσιν τοῦ πράγματος τὸ κόμμα καὶ νὰ ἀποφασίσῃ ἐπὶ τούτου. Εἶμαι σύμφωνος μὲ τὸ κόμμα μου ἐπὶ τῆς γνώμης ὅτι δὲν πρέπει νὰ τροποποιοῦνται αἱ ὑπὸ τοῦ Δικαστηρίου Ἀνεξαρτησίας ἐκδιδόμεναι ἀποφάσεις δι' ἁπλῆς ἀμνηστείας διδομένης ὑπὸ τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως.

Ἐξ ἄλλου, ἡ πρότασίς μου δὲν εἶχε γενικὸν χαρακτῆρα, ἀποβλέπουσα ἁπλῶς εἰς τὴν ἀπονομὴν χάριτος ὑπὸ τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως εἰς 2 ἢ 3 δημοσιογράφους.

Ἡ αἴτησίς μου δὲν ἀφορᾷ λοιπὸν παρὰ ἕνα περιωρισμένον ἀριθμὸν προσώπων.

Ὅταν τὸ κόμμα θὰ ἀντιληφθῇ τὴν ἔννοιαν τοῦ διαβήματός μου τὸ ὁποῖον ἔχει περιωρισμένην ἔκτασιν ἐφαρμογῆς, θὰ συζητήσῃ, εἶμαι πεπεισμένος, ἐν εὐρεῖ πνεύματι συγκαταβατικότητος. Π. Α.

ΜΙΑ ΔΡΑΜΑΤΙΚΗ ΑΥΤΟΚΤΟΝΙΑ

Πρὸ δέκα περίπου ἡμερῶν, ἕνα παλληκαράκι 18 ἐτῶν, πολὺ εὔμορφο, παρουσιάσθη εἰς τὴν κ. Μπλούμ, εἰς τὸ ἀπαρτεμὰν Μπαρντισπανιάν, ὅπως ἐνοικιάσῃ ἓν δωμάτιον ἐπιπλωμένον. Ἀπὸ τὴν ἡμέραν ποὺ ἐνοικίασε τὸ δωμάτιον οὐδεὶς ἦλθε νὰ τὸν ἐπισκεφθῇ. Ἡ εὐγένειά του καὶ ἡ καλή του συμπεριφορά, ἀλλὰ καὶ ἡ ὀλιγολογία του ἐκίνουν τὴν περιέργειαν τῶν δεσποινίδων τοῦ ἀπαρτεμάν. Ἐγνώριζεν ἄριστα τὴν τουρκικήν, ὡς καὶ τὴν ἀγγλικήν, τὴν γαλλικὴν καὶ τὴν ἑβραιοϊσπανικήν.

Χθὲς τὸ ἑσπέρας εἰς τὰς 8 τὸν εἶδον νὰ φυλλομετρᾷ ἕνα χονδρὸ τετράδιο ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἦσαν γραμμέναι αἱ ἑξῆς φράσεις μὲ μεγάλα γράμματα εἰς ἀγγλικήν: «Ἡ ἱστορία τῆς ζωῆς μου». Ἐζήτησε κατόπιν ἀπὸ τὴν νοικοκυράν του νερὸ γιὰ ξυρισθῇ καὶ ἐκλείσθη εἰς τὸ δωμάτιόν του.

Παρελθούσης ἡμισείας ὥρας, ἡ κ. Μπλοὺμ ἤκουσε κραυγὰς καὶ ἀναστεναγμοὺς ἀπὸ τὸ δωμάτιόν του. Βεβαιωθεῖσα καὶ μὴ δυναμένη νὰ κρατήσῃ τὴν ἀνησυχίαν της, ἤνοιξε τὴν θύραν καὶ ἤρχισε νὰ βγάζῃ φωνὰς πρὸ τοῦ θεάματος, τὸ ὁποῖον παρουσιάσθη πρὸ αὐτῆς.

Ὁ νεαρὸς ἔκειτο ἐξηπλωμένος κατὰ γῆς μὲ τοὺς βραχίονας κομμένους, ἀπὸ τοὺς ὁποίους ἀφθόνως ἔρρεε τὸ αἷμα. Τὸ πρόσωπο ἦτο ὠχρὸ καὶ μόλις ἀνέπνεεν ἐκ τῆς αἱμορραγίας. Ἀμέσως ἔτρεξαν νὰ εἰδοποιήσουν τὴν ἀστυνομίαν. Μέχρι δὲ τῆς ἀφίξεως τῶν ἀστυνόμων τὸν μετέφερον εἰς τὸ ἐκεῖ γειτονικὸν φαρμακεῖον ὅπου καὶ τοῦ ἐπέδεσαν τὰς χεῖρας διὰ νὰ ἐμποδίσουν τὴν αἱμορραγίαν καὶ κατόπιν ἐπὶ αὐτοκινήτου τὸν ὡδήγησαν εἰς τὸ νοσοκομεῖον. Ἡ ἀστυνομία μόλις ἔφθασεν ἤρχισε νὰ κάμῃ ἐρεύνας εἰς τὸ ἀπαρτεμὰν Μπαρντισπανιάν.

Ἐπὶ τοῦ γραφείου τούτου εὑρέθη ἓν τεμάχιον χάρτου ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἦσαν γραμμένα εἰς τὴν τουρκικὴν τὰ ἑξῆς: «Αὐτοκτονῶ. Μὴν κατηγορῆτε κανένα διὰ τὸν θάνατόν μου». Ἠνοίχθη ἐπίσης καὶ τὸ τετράδιον τοῦ Χαμπὶμπ —οὕτω ὀνομάζετο ὁ νέος— εἰς τὸ ὁποῖον οὗτος ἔγραφε τὰ ἀπομνημονεύματά του. Ἐπὶ τοῦ καλύμματος εὑρέθησαν γραμμέναι εἰς τὴν ἀγγλικὴν αἱ ἑξῆς φράσεις μὲ μολυβδοκόνδυλον: «Ἡ καρδιά μου δὲν δύναται νὰ φέρῃ πλέον αὐτὸ τὸ φορτίον. Φεύγω...»

Εἰς ἕνα ἄλλο δὲ τεμάχιον χάρτου ἐν βίᾳ ὁ νέος ἔγραψε: «Παρακαλῶ νὰ στείλετε τὴν ἐπιστολὴν αὐτὴν εἰς τὴν τάδε διεύθυνσιν καὶ νὰ εἰδοποιήσετε τοὺς γονεῖς μου Πετράκη χὰν Κουλὲ Ντιπί. Θὰ εὕρετε εἰς τὸ θυλάκιον τοῦ ἐπενδύτου μου ὅ,τι μοῦ ἀνήκει. Ἂς χρησιμοποιηθοῦν ταῦτα διὰ τὰ ἔξοδα τῆς ταφῆς μου. Οὐδεὶς ἀπὸ τοὺς κατοικοῦντας ἐδῶ μὲ ἔκαμε τὴν παραμικρὰν λύπην. Κανεὶς δὲν ἐγνώριζε ὅτι ἐσκεπτόμην νὰ αὐτοκτονήσω. Μὴν ἀνησυχῆτε κανένα».

Οὐδὲν ἀνεκαλύφθη δυνάμενον νὰ φέρῃ εἰς φῶς τὰ αἴτια τὰ ὁποῖα ἐπροκάλεσαν τὴν αὐτοκτονίαν τοῦ Χαμπίμπ. Παρ' ὅλην τὴν ἐξάντλησίν του ἐλπίζεται νὰ σωθῇ, οὕτω δὲ θὰ ἀνακαλυφθῇ καὶ ἡ λύσις τοῦ αἰνίγματος.

Η ΔΑΜΑΣΚΟΣ ΘΑ ΔΕΧΘΗ ΝΕΑΣ ΟΒΙΔΑΣ

Δαμασκός, 6. Αἱ στρατιωτικαὶ ἀρχαὶ προειδοποίησαν τὸν πληθυσμὸν ὅτι πιθανῶς τὸ πυροβολικὸν νὰ ρίψῃ ὀβίδας ὑπεράνω τῆς πόλεως διὰ νὰ φυλάξῃ τὰς κατασκηνώσεις τῶν ἐπαναστατῶν οἵτινες εὑρίσκονται εἰς τὰ πέριξ.

Τὰ στρατεύματα ἐξακολουθοῦν νὰ διαλύουν τὰς ἐπαναστατικὰς συμμορίας. Π. Α.

ΠΡΟΝΟΜΙΟΥΧΟΣ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ
Κ. Ε. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ

ΕΝΩΣΙΝ ΚΑΙ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΝ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ

Ὑπὸ τὸν ἀνωτέρω τίτλον ἡ «Χακιμιέτι Μιλλιέ» δημοσιεύει τὸ ἀκόλουθον ἄρθρον μὲ τὴν ὑπογραφὴν τοῦ βουλευτοῦ Σαάρδ. Μαχμοὺτ βέη:

Ἡ μεγαλειτέρα δύναμις μιᾶς χώρας δὲν ἔγκειται μόνον εἰς τὸν στρατόν της οὔτε εἰς τὴν τελειότητα τοῦ ὁπλισμοῦ της. Ἡ δύναμίς της ἔγκειται πρὸ παντὸς εἰς τὴν ἀμοιβαίαν ἐμπιστοσύνην ὅλων τῶν τέκνων τῆς χώρας, ὅλων τῶν τάξεων τοῦ πληθυσμοῦ, εἰς τὴν ἐθνικὴν ἑνότητα καὶ εἰς τὸ πνεῦμα τῆς ἀλληλεγγύης.

Δὲν γράφομεν ἐνταῦθα θεωρητικὴν ἰδέαν ἀλλὰ μίαν ἀλήθειαν γεννημένην ἐκ τῆς πείρας τὴν ὁποίαν ἀπέκτησε τὸ ἔθνος, ἀλήθειαν τὴν ὁποίαν ὑπενθυμίζομεν ἀφοῦ παρέστημεν μάρτυρες τῶν θαυμάτων, τὰ ὁποῖα ἐπραγματοποίησεν ἡ ἕνωσις καὶ ἡ ἀλληλεγγύη.

Εἴμεθα λαὸς ἐκτεθειμένος εἰς τὸ μῖσος, τὸ πνεῦμα τῆς ἐκδικήσεως καὶ τὴν ἀποστροφὴν— αἰσθήματα δοθέντα ὑπὸ τῆς ἱστορίας. Εἶναι βέβαιον ὅτι ὑπάρχουν ἀντίπαλοι δυνάμεις αἵτινες ὑπονομεύουν τὴν ὕπαρξίν μας, αἵτινες ζητοῦν νὰ ἐμποδίσουν τὴν ἀνάπτυξίν μας.

Διὰ νὰ ἀντισταθῶμεν εἰς τὰς ἀντιπάλους ταύτας δυνάμεις, εἶναι ἀπαραίτητοι παράγοντες ἡ ἐθνικὴ ἕνωσις, ἡ ἀλληλεγγύη καθὼς καὶ ἡ ἐσωτερικὴ ἡσυχία.

Εἰς τί πρέπει νὰ ἀποδώσῃ τις τὴν νίκην ἥτις ἐπέστεψε τὸν ἐθνικὸν ἀγῶνα μας ἂν ὄχι εἰς τὴν ἕνωσιν ταύτην καὶ εἰς τὴν ἀλληλεγγύην; Ἀντιθέτως σκεπτόμενοι, δὲν πρέπει νὰ λησμονῶμεν ὅτι ἐκ μιᾶς ὑπερβολικῆς ἐλευθερίας ἐπηκολούθησε, κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος, μία ἔναρξις ἀναρχίας ἥτις ἐπέφερεν ἀπωλείας καὶ ἀνεκίνησε ταυτοχρόνως ἐποφθαλμιάσεις τινὰς εἰς τὸ ἐξωτερικόν.

Μεταξὺ τῶν λαϊκῶν ἀρετῶν ὑπάρχει καὶ μία ἥτις μᾶς ἐπιτάσσει νὰ φυλάττωμεν τὴν ἀνάμνησιν τῶν δυστυχιῶν τοῦ παρελθόντος καὶ νὰ ἐπωφελούμεθα τῶν πικρῶν μαθημάτων τῆς ἱστορίας. Ἡ ἀρετὴ αὕτη, καθ' ἑαυτὴν καὶ μόνην, ἀποτελεῖ μεγίστην ἰσχύν.

Συμβαίνει κάποτε νὰ ἐκφέρωμεν παράπονα: «ἡ Εὐρώπη, λέγομεν, δὲν μᾶς βοηθεῖ. Τὸ ξένον κεφάλαιον ἀρνεῖται νὰ ἔλθῃ ἐν Τουρκίᾳ. Ἡ Δύσις μᾶς ἐγκαταλείπει». Εἰς τὸν σημερινὸν ἀγῶνα τῆς Τουρκίας διὰ τὴν ἀνακαίνισίν της, διὰ τὴν οἰκονομικὴν ἀνάπτυξίν της εἶναι ἀνάγκη νὰ μὴ ὑπολογίζῃ αὕτη εἰς μίαν ὑπὲρ τὸ δέον ξενικὴν βοήθειαν. Πρέπει, ἀπ' ἐναντίας, νὰ ἀντιμετωπίζῃ τὴν πιθανότητα πολυαρίθμων δυσχερειῶν αἵτινες δύνανται νὰ παρουσιασθοῦν εἰς τὸ μέλλον.

Τίνι τρόπῳ ἡ Δημοκρατία θὰ δυνηθῇ νὰ καταινικήσῃ τὰς δυσκολίας ταύτας; Πῶς θὰ ὑπερπηδήσουν οἱ Τοῦρκοι τὰς νέας ταύτας δοκιμασίας; Ὅσοι μένουν σκεπτικισταὶ πρὸ τοῦ σεβασμοῦ μας καὶ τῆς βαθείας ἀφοσιώσεώς μας πρὸς τὴν Ἐπανάστασιν, πρὸ τῶν προσπαθειῶν ἃς καταβάλλομεν διὰ νὰ προοδεύσωμεν οἰκονομικῶς, δύνανται νὰ σκεφθοῦν ὅ,τι θέλουν. Ἡμεῖς εἴμεθα στερρῶς πεπεισμένοι ὅτι ἡ πίστις μας εἰς τὴν ἐπιτυχίαν θὰ πραγματοποιηθῇ μίαν ἡμέραν.

Καλόπιστοι συμπολῖται ὁμιλοῦν μὲ μίαν μεγάλην ἐπιδεκτικότητα, περὶ ἐλλείψεως «συγκαταβατικότητος» εἰς τὴν ἐξωτερικὴν πολιτικὴν τῆς Κυβερνήσεως. Κατ' αὐτούς, θὰ ἦτο δυνατὸν εἰς τοὺς ἰθύνοντάς μας νὰ κερδίσουν μεγάλας φιλίας ἂν δὲν ἠρνοῦντο νὰ ἱκανοποιήσουν ἐλαφρὰς τινὰς βλέψεις μερικῶν Δυνάμεων.

Τοῦτο εἶναι μία χωλὴ νοοτροπία ἥτις θὰ ἠδύνατο νὰ μᾶς ὁδηγήσῃ εἰς ἐσφαλμένας ὁδούς. Ἡ πολιτικὴ τῶν «ἀντισταθμισμάτων» εἶναι ὁδὸς ἥκιστα συμφέρουσα εἰς ἓν Κράτος. Ἡ διπλωματία αὕτη ἥτις ἦτο ἐν διαρκεῖ χρήσει ὑπὸ τὸ χαμητικὸν καθεστὼς ἔδωκεν ἀποτελέσματα τὰ ὁποῖα δὲν πρέπει νὰ λησμονῶμεν.

Σήμερον ἡ Τουρκία εὑρίσκεται ἰσχυροτέρα καὶ περισσότερον ἡνωμένη παρὰ ποτέ. Ὁ πληθυσμός της ἀπολαμβάνει γαλήνης καὶ ἡσυχίας τῶν ὁποίων ἐστερήθη ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν.

Ἡ Κυβέρνησις ἀφιερώνει ὅλας τὰς προσπαθείας της διὰ τὸ καλὸν τῆς χώρας, διὰ τὴν γενικὴν παλινόρθωσιν. Καθημερινῶς νέαι πρόοδοι σημειοῦνται εἰς τὸ οἰκονομικὸν πεδίον, εἰς τὸ μέγα ἔργον τῆς ἐπαναστάσεως... Ποῖον λογικὸν πνεῦμα θὰ ἠρνεῖτο ὅτι τὰ μέχρι σήμερον ἐπιτευχθέντα ἀποτελέσματα δὲν ὀφείλονται εἰς τὴν πολιτικὴν περὶ ἑδραιώσεως τῆς τάξεως;

Πρὸ μηνῶν τινων, ἡ πολιτικὴ αὕτη συνήντησεν ἀντεγκλήσεις, τὰς ὁποίας δὲν θὰ ἔπρεπε νὰ ἀποδώσωμεν εἰς πνεῦμα κακεντρεχείας. Μεταξὺ τῶν ἀντιπάλων τοῦ νόμου περὶ ἑδραιώσεως τῆς τάξεως ὑπῆρχον συμπολῖται διὰ τοὺς ὁποίους οὐδὲν μᾶς ἐπιτρέπει νὰ ἀμφιβάλλωμεν περὶ τῆς εἰλικρινείας των καὶ περὶ τῆς ἠθικῆς των τιμιότητος. Ἐνόμιζον ὅτι ὁ νόμος οὗτος ἐγκαθίδρυε καθεστὼς τρόμου καὶ ὅτι ἡ δρᾶσις τῶν Δικαστηρίων τῆς Ἀνεξαρτησίας ἀπετέλει πλῆγμα κατὰ τῆς δικαιοσύνης.

Ἀλλὰ τὰ ἀποτελέσματα ἀποδεικνύουν τὸν σπουδαῖον ρόλον τὸν ὁποῖον ἔπαιξεν ἡ νέα αὕτη δύναμις εἰς τὸ ἔργον ἑδραιώσεως τῆς δικαιοσύνης.

Εἴδομεν συχνάκις τὰς εὐγενεστέρας ὁρμὰς νὰ κατασυντρίβωνται ὑπὸ τῶν δισταγμῶν, τῶν φόβων καὶ τῶν παρακαίρων ὑποψιῶν. Οἱ πλέον ἐπίμονοι οὐτοπισταὶ παραδέχονται σήμερον ὅτι, ἐὰν ἡ Ἰταλία, ἀφοῦ διῆλθε σοβαρωτάτην κρίσιν ἐντὸς προσφάτου παρελθόντος, ἐφήρμοζεν, ἀντὶ τῶν σημερινῶν ἀρχῶν της, τὰ γνωστὰ δόγματα, θὰ εὑρίσκετο σήμερον ἐν πλήρει ἀναρχίᾳ.

Δὲν πρέπει νὰ λησμονῶμεν τὴν ὑποχρέωσιν εἰς ἣν εὑρισκόμεθα ὅπως ἐνισχύωμεν ἀκαταπαύστως τὴν θέσιν μας, ὅπως ἐγκολπωθῶμεν τὸ ἔργον τῆς ζωογονήσεως τῆς Ἐπαναστάσεως, ὅπως προστατεύσωμεν τὴν ἀνεξαρτησίαν μας τὴν ὁποίαν ἐκερδίσαμεν μὲ τὴν θυσίαν τοῦ αἵματος τῶν τέκνων μας, νὰ ἀντιμετωπίσωμεν τὰς ἐξωτερικὰς ἐπιθέσεις καὶ νὰ δυνηθῶμεν ὅπως ἀγωνισθῶμεν ἐπιτυχῶς κατὰ τῶν λαῶν, τόσον ἐν τῇ διπλωματίᾳ ὅσον καὶ εἰς τὸ ἐμπόριον.

Μὴ λησμονῶμεν ὅτι τὰ αἰσθήματα δὲν ἔχουν θέσιν εἰς τὴν πολιτικήν. Ὅτι μόνα ἰσχύοντα αὐτόθι εἶναι τὸ συμφέρον καὶ ἡ δύναμις καθὼς καὶ ὁ σεβασμὸς καὶ ἡ συμπάθεια πρὸς τὴν ἀληθῆ δύναμιν.

ΕΝ ΤΗ ΟΔΩ ΤΗΣ ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ

ΑΓΚΥΡΑ, 5. (Τηλεγραφικὴ ἀνταπόκρισις τοῦ ἀρχισυντάκτου τῆς «Δζουμχουριέτ» Γιουνοὺς Ναδῆ βέη). Ἡ μεγάλη σημασία τῆς ἐπαναστάσεώς μας ἀπεδείχθη ἔτι μίαν φορὰν σήμερον ἐν Ἀγκύρᾳ. Ὁ λόγος τὸν ὁποῖον ἐξεφώνησεν ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἐνάρξεως τῶν μαθημάτων τῆς Νομικῆς Σχολῆς ἔδειξε καθαρῶς τὴν ὁδὸν τὴν ὁποίαν ἡ τουρκικὴ ἐπανάστασις πρέπει νὰ ἀκολουθήσῃ εἰς τὸ πεδίον τοῦ δικαίου. Ὁ ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης, Μαχμοὺτ Ἐσσὰτ βέης, ἀνελθὼν εἰς τὸ βῆμα διὰ νὰ εὐχαριστήσῃ τὸν Πρόεδρον τῆς Δημοκρατίας ἐπωφελήθη τῆς εὐκαιρίας διὰ νὰ ἐκθέσῃ εἰς τὸ φῶς τὰς οὐσιώδεις διαφορὰς αἵτινες ὑφίστανται μεταξὺ τῶν παλαιῶν καὶ σεσηπότων νόμων καὶ τῶν νέων νόμων τοὺς ὁποίους ἡ Δημοκρατία ἐκπονεῖ ἤδη διὰ τὸ ἔθνος.

Οἱ δύο λόγοι ἐνεῖχον χαρακτῆρα ἐξαιρετικὸν καὶ λίαν ὑψηλὸν εἰς τὰς περιγραφάς των. Ἰδοὺ διατί ἡ ἡμέρα αὕτη δύναται ἐπίσης νὰ θεωρηθῇ ὡς μία ἐκ τῶν μεγαλειτέρων ἡμερῶν τῆς ἱστορίας τῆς ἐπαναστάσεώς μας. Σήμερον εἶναι ἡ ἡμέρα καθ' ἣν ἡ ἔννοια καὶ ὁ χαρακτὴρ τῆς ἐπαναστάσεως ἀπὸ ἀπόψεως νομικῆς ἐξεδηλώθησαν διὰ τοῦ πλέον σαφοῦς τρόπου. Τὸ πλῆθος τὸ ὁποῖον συνωστίζετο πρὸ τοῦ παλαιοῦ κτιρίου τῆς Μεγ. Ἐθνοσυνελεύσεως διὰ νὰ παρευρεθῇ εἰς τὰ ἐγκαίνια μιᾶς νέας Νομικῆς Σχολῆς ἐν Ἀγκύρᾳ, εἶδεν αὐτόθι γεγονὸς ὅλως διάφορον ἀπὸ τὰ ἐγκαίνια μιᾶς οἱασδήποτε ἄλλης σχολῆς.

Πράγματι δὲν εἶνε μία νέα σχολὴ ἥτις ἤνοιξε σήμερον ἐν Ἀγκύρᾳ, εἶνε μᾶλλον τὰ θεμέλια τῶν νέων νόμων, τῶν συγχρόνων νόμων, τῶν νόμων τῆς ἐπαναστάσεως τοὺς ὁποίους ἡ τουρκικὴ Δημοκρατία προτίθεται νὰ παραδεχθῇ, τὰ ὁποῖα ἐτέθησαν αὐτόθι.

Τὰ νέα δίκαια τοῦ τουρκικοῦ ἔθνους τὸ ὁποῖον βαίνει πρὸς τὴν ἐπανάστασιν: Ἰδοὺ ἡ μόνη ἀλήθεια ἥτις ἐκδηλοῦται σήμερον ἐν Ἀγκύρᾳ μὲ ὅλην τὴν σαφήνειαν καὶ τὴν ἀκρίβειάν της.

Αἱ ὁδοὶ τὰς ὁποίας ἡ ἐπανάστασις δεικνύει εἰς τὸ ἔθνος διὰ νὰ τὰς ἀκολουθήσῃ αὐτὸ ὑποχρεωτικῶς δὲν ἠδύναντο νὰ ἐκτεθοῦν πρὸ τῶν ὀμμάτων του παρὰ ὑπ' αὐτοῦ τοῦ ἰδίου Μουσταφᾶ Κεμὰλ πασᾶ καὶ εἰς τὴν γλῶσσαν του τὴν τοσοῦτον σαφῆ καὶ ἀκριβῆ. Καὶ τοῦτο ἐγίνετο μέχρι τοῦδε.

Ὁ Μουσταφᾶ Κεμὰλ πασᾶς εἶναι ἐκεῖνος ὅστις ἔδειξε πάντοτε εἰς τὸ ἔθνος τὴν ὁδὸν τῆς σωτηρίας. Καὶ βαδίζοντες ἐπὶ τῆς ὑπ' Ἐκείνου χαραχθείσης ὁδοῦ ἠδυνάμεθα νὰ φθάσωμεν τὴν πρόοδον καὶ τὴν εὐτυχίαν.

Ἀλλ' ἡ σημερινὴ ἐκδήλωσις ἀποτελεῖ πράγματι ἓν ἀπὸ τὰ μεγαλείτερα ἔργα τῆς ἐπαναστάσεώς μας. Ὁμιλῶν προχθὲς ἀκόμη διὰ τὸν λόγον τὸν ὁποῖον ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας ἐξεφώνησε κατὰ τὴν ἔναρξιν τῶν ἐργασιῶν τῆς Μ. Ἐθνοσυνελεύσεως εἶχον εἴπῃ ὅτι ὁ τελευταῖος λόγος τοῦ Γαζῆ πασᾶ ἦτο πάντοτε ὁ μεγαλείτερος καὶ ὁ πλέον σημαντικός. Ὁμιλῶν καὶ διὰ τὸν σημερινὸν λόγον τοῦ Πασᾶ αἰσθάνομαι τὰς αὐτὰς ἐντυπώσεις καὶ δίδω τὴν αὐτὴν ἐκτίμησιν.

Ἐπαναλαμβάνω ὅτι, λέγων τὰ ἄνωθι, διερμήνευσα μίαν ἀλήθειαν τῆς ὁποίας ὑπῆρξα προσωπικῶς εὐτυχὴς μάρτυς. Οὕτω δὲν δύναμαι νὰ μὴ διακηρύξω ὅτι ὁ λόγος τὸν ὁποῖον ἐξεφώνησε σήμερον ὁ Γαζῆ πασᾶς καὶ ἡ φάσις τὴν ὁποίαν ἔζησε σήμερον ἡ τουρκικὴ ἐπανάστασις, εἶνε εἷς νέος σπουδαῖος σταθμός, ἴσως μάλιστα ὁ σπουδαιότερος ὅλων τῶν σταθμῶν τῆς ἐθνικῆς ζωῆς.

Ἡ ἐπανάστασίς μας προχωρεῖ σταθμὸν πρὸς σταθμόν. Ἀλλ' ὅπως ὅλαι αἱ ἐπαναστάσεις καὶ ἡ Τουρκικὴ ἐπανάστασις δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ἐξακριβωθῇ ἢ διὰ τοῦ χαρακτῆρος καὶ τῆς κατευθύνσεως, τὰς ὁποίας ἤθελεν ἀποκτήσει εἰς τὸ πεδίον τοῦ Δικαίου. Καὶ εἶνε ἀκριβῶς αὐτὸς ὁ χαρακτὴρ καὶ ἡ κατεύθυνσις αὕτη ἐκεῖνα, τὰ ὁποῖα διεκηρύχθησαν τὴν ἡμέραν ταύτην.

Σήμερον τὸ τουρκικὸν ἔθνος ἀπεφάσισε διὰ τῆς θελήσεως καὶ διὰ τῆς γλώσσης τοῦ Μεγάλου Ὁδηγοῦ του, νὰ διακόψῃ τὰς σχέσεις του μὲ τὴν παλαιὰν νομοθεσίαν καὶ νὰ βαδίσῃ συμφώνως μὲ τοὺς συγχρόνους νόμους.

Ἡ ἀπόφασις αὕτη εἶναι ἴσως ὁ μεγαλείτερος σταθμὸς ἐξ ὅλων ὅσους διέτρεξε μέχρι σήμερον τὸ Ἔθνος. Μία ἐπανάστασις δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ἐπικυρωθῇ καὶ νὰ ἀποπερατωθῇ ἄλλως ἢ διὰ τοῦ δικαίου τὸ ὁποῖον διατυπώνει.

Σήμερον ἀκριβῶς εὑρέθημεν πρὸ τοῦ σπουδαίου τούτου γεγονότος τῆς ἐπαναστάσεώς μας.

Ἀκούων καὶ ἐπαναγινώσκων τὸν λόγον τοῦ προέδρου μας, ἐννοῶ, ὡσὰν τοῦτο νὰ ἦτο μία στοιχειώδης ἀλήθεια, ὅτι αἱ δυστυχίαι καὶ αἱ συμφοραὶ ἃς ὑπέστη μέχρι τοῦδε τὸ Τουρκικὸν ἔθνος ὠφείλοντο κατὰ πλεῖστον μέρος εἰς τὴν ἔλλειψιν ἑνὸς ἀληθῶς ἐθνικοῦ νόμου ἀνταποκρινομένου εἰς τὰς ἀνάγκας τῆς συγχρόνου ζωῆς.

Πράγματι, τὸ Δίκαιον εἶναι ἡ ἔκφρασις ἑνὸς κοινωνικοῦ σώματος. Ἀποτελεῖ μέρος τῶν στοιχείων τὰ ὁποῖα ἀποτελοῦν τὸν πολιτισμὸν καὶ ὡς ἐκ τούτου ὑφίσταται πᾶσαν μεταβολὴν ὡς καὶ τὸ κοινωνικὸν σῶμα.

Παρὰ τὴν προφανότητα ταύτην, εἶναι γνωστὸν εἰς ποίαν ἀδιέξοδον τὸ Τουρκικὸν ἔθνος ὠθήθη ἐπὶ τοῦ νομοθετικοῦ πεδίου. Ἠθέλησαν νὰ ἐφαρμόσουν ἐπὶ τοῦ Τουρκικοῦ ἔθνους ἀποσπάσματα νόμων τοὺς ὁποίους ἄλλο ἔθνος εἶχεν ἐκπονήσει διὰ τὰς ἰδίας του ἀνάγκας καὶ ἡ ζωὴ τοῦ ἔθνους συνεσφίχθη ἐπὶ αἰῶνας ὡς ἐν μέσῳ τροχῶν.

Αἱ ἰδέαι τὰς ὁποίας ἐσχημάτισαν περὶ τοῦ Δικαίου οἱ Ἄραβες εἰς τὰς ἐρήμους των, ἦσαν παντελῶς ξέναι εἰς τὸ τουρκικὸν ἔθνος. Ὁ Τοῦρκος ὠθήθη, ἄνευ οὐδεμιᾶς ἀνάγκης, ὅπως παραδεχθῇ καὶ ἐφαρμόσῃ ὡς θρησκευτικὰς διατάξεις τὰς ἰδέας ταύτας.

Δύναται μάλιστα νὰ ὑποστηρίξῃ τις ὅτι τὸ μέγιστον μέρος τῶν ἀδικημάτων τῶν ὁποίων τὸ τουρκικὸν ἔθνος ὑπῆρξεν ἀσυνειδήτως τὸ θῦμα, ὀφείλεται εἰς τὰς ἰδέας ταύτας.

Ἡ ἐπανάστασις ἔχει ἴδιον ἑαυτῇ σύστημα νόμων. Δὲν ἔχομεν τὴν ἀπαίτησιν νὰ λέγωμεν ὅτι ἐφθάσαμεν τὴν τελειότητα. Δὲν φοβούμεθα μάλιστα νὰ εἴπωμεν μετ' εἰλικρινείας ὅτι μόλις ἠρχίσαμεν τὸ ἔργον τῆς ἀναγεννήσεως διὰ τῆς ἱδρύσεως μιᾶς νομικῆς σχολῆς ἐν Ἀγκύρᾳ. Θὰ ἐγκαταστήσωμεν τὴν ἐπανάστασιν ἐπὶ στερεῶν βάσεων τοῦ συγχρόνου Δικαίου.

Τὸ σπουδαιότερον βῆμα τῆς Ἐπαναστάσεως ἐγένετο σήμερον. Ἐκεῖνο ὅπερ ἐπραγματοποιήθη τὴν ἡμέραν ταύτην περιορίζεται πρὸς στιγμὴν εἰς τὸ ὅτι διεκόψαμεν μὲ τὸ παρελθὸν καὶ διεκηρύξαμεν ὑψηλοφώνως τὴν στερρὰν καὶ ἐνεργητικὴν ἀπόφασίν μας ὅπως κτίσωμεν ἓν νέον οἰκοδόμημα.

Συνοψίζοντες, θὰ εἴπωμεν ὅτι σήμερον τὸ τουρκικὸν ἔθνος ἔλαβε μίαν ἐκ τῶν σπουδαιοτέρων ἀποφάσεων διὰ νὰ γίνῃ ἓν σύγχρονον ἔθνος εἰς ὅλας τὰς ὁδοὺς τῆς προόδου. Διὰ τοῦτο πρέπει νὰ συγχαρῶμεν ὁ εἷς τὸν ἄλλον.

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Η ΕΛΛΑΣ ΕΔΕΧΘΗ ΤΗΝ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗΝ ΔΙΑΙΤΗΣΙΑΝ

ΑΘΗΝΑΙ, 6. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). Ἡ Ἑλληνικὴ κυβέρνησις ἀπέστειλε τηλεγράφημα πρὸς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν δι' οὗ δηλοῖ ὅτι ἀποδέχεται τὴν ἐν τῷ Συμβουλίῳ τῆς Κ.Τ.Ε. γενομένην πρότασιν περὶ ὑποχρεωτικῆς Διαιτησίας καὶ περὶ Βαλκανικοῦ Συμφώνου ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἀρχῶν τῶν καθιερωθεισῶν ἐν τῇ Συμφωνίᾳ τοῦ Λουκάρνο.

Διὰ τῆς προσχωρήσεώς της εἰς τὸ Βαλκανικὸν Σύμφωνον διατρανοῖ τὰς φιλειρηνικὰς αὐτῆς διαθέσεις.

Οἱ ἐν Ἀθήναις ξένοι κύκλοι δὲν ἀποκρύπτουν τὴν ἱκανοποίησίν των ἐκ τῆς ἀποφάσεως ταύτης τῆς Ἑλλάδος.

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΑΝΑΧΩΡΕΙ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑΚΗΝ

ΑΘΗΝΑΙ, 6 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). Τηλεγράφημα ἐκ Γενεύης ἀναφέρει τὸν καταρτισμὸν τῆς διεθνοῦς ἐπιτροπῆς ἥτις θὰ μεταβῇ ἐπὶ τοῦ τόπου τοῦ ἑλληνοβουλγαρικοῦ ἐπεισοδίου, προσθέτον ὅτι ἡ ἐπιτροπὴ ἀναχωρεῖ δι' ἐκτέλεσιν τῆς ἐντολῆς της τὴν Κυριακήν.

ΕΣΧΕΔΙΑΖΕΤΟ ΑΠΟΠΕΙΡΑ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΜΟΥΣΟΛΙΝΙ

ΡΩΜΗ, 6. Οἱ ἀστυνόμοι συνέλαβον τὸν πρώην σοσιαλιστὴν βουλευτὴν Ζανομπόνι ἐντὸς δωματίου τοῦ ξενοδοχείου «Δραγόνε». Εὗρον ἓν ἔνσφαιρον τυφέκιον στηριγμένον ἐπὶ παραθύρου πρὸς τὴν διεύθυνσιν τοῦ Μεγάρου Κίγκι ὁπόθεν ὁ κ. Μουσολίνι θὰ ἐθεᾶτο τὴν παρέλασιν μιᾶς πομπῆς. Π. Α.

ΑΙ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑΙ

Ρώμη, 6. Κατὰ τὰς ἐφημερίδας, ὁ Ζανομπίνι καὶ οἱ συνένοχοι προεσκέφθησαν καὶ προητοίμασαν ἐπιμελῶς τὴν ἐπίθεσιν κατὰ τοῦ κ. Μουσολίνι. Ὁ Ζανομπίνι κατεῖχε τυφέκιον ἀκριβείας ἐφωδιασμένον μὲ τηλεσκόπιον. Ἡτοίμασε τὰ παραθυρόφυλλα εἰς τρόπον ὥστε νὰ ἀνοίξῃ πῦρ χωρὶς νὰ γίνῃ [illegible] Αὐτοκίνητον ἐφωδιασμένον μὲ βενζίνην, τρόφιμα, περίστροφα καὶ ἐφόδια διὰ μακρὸν ταξίδιον ἀνέμενεν εἰς τὰ πέριξ τοῦ ξενοδοχείου.

Οἱ ἀστυνομικοὶ ἦλθον χθὲς εἰς τὰς 9.30' εἰς τὸ ξενοδοχεῖον καὶ εἰσῆλθον εἰς τὸ δωμάτιον τοῦ Ζανομπίνι τὸν ὁποῖον συνέλαβον παρευθύς. Διεπίστωσαν ὅτι τὸ ὅπλον ἦτο τοποθετημένον ἐπὶ τοῦ παραθύρου καὶ ἐστραμμένον ἀκριβῶς πρὸς τὴν διεύθυνσιν τοῦ Ἀνακτόρου.

Τὸ διπλωματικὸν σῶμα συνεχάρη τὸν κ. Μουσολίνι διότι διέφυγε τὴν ἀπόπειραν.

Πλὴν τοῦ πρώην βουλευτοῦ Ζονομπίνι ἡ ἀστυνομία συνέλαβε καὶ τὸν ἀπόστρατον στρατηγὸν Καπέλλε.

Διαταγὴ ἐδόθη εἰς τοὺς δημάρχους ὅπως καταλάβουν ἀμέσως τὰς τεκτονικὰς στοάς. Π. Α.

ΣΦΟΔΡΑΙ ΣΥΖΗΤΗΣΕΙΣ ΕΝ ΤΗ ΓΑΛΛΙΚΗ ΒΟΥΛΗ ΔΙΑ ΤΑ ΕΝ ΣΥΡΙΑ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 5. Ὁ κ. Φερρὺ ἐζήτησεν ἀπὸ τὸν κ. Παινλεβὲ ἐξηγήσεις ἐπὶ τῶν γεγονότων τῆς Συρίας καὶ κατέθηκεν αἴτησιν ἀμέσου συζητήσεως τῆς ἐπερωτήσεώς του περὶ Συρίας.

Ὁ κ. Παινλεβὲ ἀνέφερε τὰς πρὸ τῆς κοινοβουλευτικῆς ἐπιτροπῆς δηλώσεις του διὰ νὰ καθησυχάσῃ, λέγει, τὰς ἀνησυχίας τοῦ πληθυσμοῦ διὰ τὰ οἰκτρὰ τηλεγραφήματα μερίδος τινὸς τοῦ τύπου.

Ἐνῷ ἡ δεξιὰ καὶ τὸ κέντρον θορυβοῦν, ἡ ἀριστερὰ χειροκροτεῖ καὶ ἐπευφημεῖ τὸν πρωθυπουργόν.

Ὁ κ. Παινλεβὲ λέγει, ὅτι αἱ ἀπώλειαι εἰς νεκροὺς ἢ ἐξαφανισθέντας, ἀπὸ τοῦ Ἰανουαρίου τοῦ 1920 μέχρι τῆς 15 Ὀκτωβρίου 1925 ἀνέρχονται, ἐξαιρουμένης τῆς Συριακῆς Λεγεῶνος, εἰς 6622 ἄνδρας.

Ὁ κ. Παινλεβὲ ἐπέρανε ζητῶν ἐξ ὅλων ἐκείνων, οἵτινες θέλουν νὰ γνωρίσουν τὴν ἀλήθειαν, ὅπως ἀναμείνουν τὴν ἐπιστροφὴν τοῦ στρατηγοῦ Σαράϊγ.

Ὁ κ. Μπλοὺμ θεωρεῖ, ὅτι εἶναι ἀδύνατον νὰ ἀρνηθῇ τις εἰς τὴν Κυβέρνησιν τὴν ζητηθεῖσαν προθεσμίαν.

Ὁ κ. Παινλεβὲ ζητεῖ ἀπὸ τὴν Βουλὴν νὰ ἀφεθῇ ἐλεύθερος ὅπως ἐκλέξῃ τὴν ἡμέραν τῶν ἐπὶ τῆς Συρίας συζητήσεων, ὅταν ὁ στρατηγὸς Σαράϊγ, ἐλεύθερος ἀπὸ τὴν δέσμευσιν παντὸς ἐπαγγελματικοῦ μυστικοῦ, θὰ ἠκούετο πρὸ τῆς ἐπιτροπῆς, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον θὰ γίνῃ τὸ ταχύτερον.

Ἡ Βουλὴ προσεδέχθη διὰ 400 ψήφων κατὰ 30 (ΠΑ)

ΕΠΕΚΥΡΩΘΗ Η ΤΟΥΡΚΟΕΛΛΗΝΙΚΗ

ΤΑ ΑΡΘΡΑ ΤΑ ΑΠΑΙΤΟΥΝΤΑ ΤΗΝ ΕΓΚΡΙΣΙΝ ΤΩΝ ΒΟΥΛΩΝ

Ἡ «Βακήτ» γράφει τὰ ἑξῆς:

Ἡ ἑλληνικὴ κυβέρνησις εἰδοποίησε τὸν παρὰ τῇ Μικτῇ Ἐπιτροπῇ ἀντιπρόσωπόν της κ. Πολίτην ὅτι ἐπεκύρωσε τὴν ἐν Ἀγκύρᾳ ἐπιτευχθεῖσαν συμφωνίαν ἐπὶ τῆς ἀνταλλαγῆς.

Ὁ κ. Πολίτης ἀνεκοίνωσεν ἐπισήμως εἰς τὴν ἐπιτροπὴν τὴν ἐπικύρωσιν ταύτην.

Ἐν τούτοις, ὑπάρχει ἀκόμη καὶ μέρος τῆς συμφωνίας τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ ἐπικυρωθῇ ὑπὸ τῆς Βουλῆς. Τὸ μέρος τοῦτο δὲν θὰ τεθῇ εἰς ἐφαρμογὴν παρὰ μετὰ τὴν ἐπικύρωσίν του ὑπὸ τῆς Ἑλληνικῆς Ἐθνοσυνελεύσεως.

Τὸ ἐπὶ τοῦ παρόντος ἐφαρμοσθησόμενον μέρος εἶναι ἐκεῖνο ὅπερ ἐγένετο δεκτὸν καὶ ἐπεκυρώθη ὑπὸ τῆς ἑλλην. κυβερνήσεως.

Ὁ Ἕλλην πρῶτος ἀντιπρόσωπος κ. Πολίτης ἀνεχώρησε χθὲς εἰς Ἀθήνας διὰ νὰ συνεννοηθῇ μετὰ τῆς κυβερνήσεώς του περὶ τοῦ τρόπου τῆς ἐφαρμογῆς τῆς συμφωνίας.

Ἐκ πληροφοριῶν τὰς ὁποίας ἠντλήσαμεν ἐξ ἑλληνικῶν πηγῶν, ἡ Ἑλλὰς σκοπεύει νὰ ἀκολουθήσῃ πολιτικὴν συνεννοήσεως ἀπέναντι τῆς Τουρκίας, σημειοῦται δὲ παρὰ τῇ ἑλληνικῇ δημοσίᾳ γνώμῃ ἡ εὐάρεστος ἐντύπωσις τῆς κυρώσεως τῆς συμφωνίας.

Καὶ περαίνουσα ἡ «Βακήτ» γράφει:

Ἡ σπουδὴ τῆς Ἑλλάδος, ἥτις μέχρι τοῦ παρόντος ἐδείκνυε ἀδράνειαν καὶ ἐκώφευε διὰ τὴν ἐπικύρωσιν τῆς συμφωνίας, ὅπως προβῇ εἰς τὴν ταχεῖαν ἐπικύρωσίν της, τῇ ἀληθείᾳ εἶναι κάπως παράδοξος καὶ μᾶς ἀναγκάζει νὰ διερωτώμεθα ἂν μὴ προεκλήθη αὕτη ἀπὸ τὴν ἰδιαιτέραν αἴσθησιν ἣν παρήγαγεν ἡ τελευταίως ὑπογραφεῖσα τουρκοσερβικὴ συνθήκη φιλίας.

Ὁπωσδήποτε ὅμως καὶ ἂν ἦσαν τὰ αἴτια, ἡμεῖς, δὲν ἔχομεν παρὰ νὰ ἐκφράσωμεν τὴν εὐαρέσκειάν μας διὰ τὴν εὐθύτητα καὶ εἰλικρίνειαν ἥτις θέλει ἐπιδειχθῇ.

⁂

Κατὰ πληροφορίας τῆς «Σὸν Σαάτ» αἱ περιουσίαι τῶν ἀνταλλαγέντων ρωμηῶν δὲν ἐπαρκοῦν εἰς τοὺς μουσουλμάνους πρόσφυγας. Τοῦτο δὲν σημαίνει ὅμως ὅτι ἡ ἀνεπάρκεια αὕτη θὰ γίνῃ αἰτία ὅπως ἐγκαταλειφθῇ ἡ ἰδέα καθ' ἣν θὰ διεχειρίζοντο ἐκείνας αἵτινες ὑπάρχουσι.

Ἰδιοκτῆται οἵτινες ἐγκατέλειψαν εἰς τὴν Ἑλλάδα ἀκίνητα μεγάλης ἀξίας ἑτοιμάζονται ἀπὸ τοῦδε νὰ μεταναστεύσουν εἰς Σαμψοῦντα καὶ εἰς τὰς παραλίους πόλεις.

ΤΟ ΔΙΠΛΟΥΝ ΔΡΑΜΑ ΤΟΥ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ

(Συνέχεια ἐκ τῆς α' σελίδος)

Ἕνα φιλικὸ χέρι ἔβαλε ἐπὶ τῆς κλίνης τοῦ Μὰξ μιὰ ἀνθοδέσμη ἀπὸ βιολέττες τῆς Πάρμας. Πλάϊ στὸ θελκτικὸ πρόσωπο ἐκείνης τρία γαρούφαλλα ρίπτουν τὴν χάριν τῶν μελαγχολικῶν χρωματισμῶν τοῦ μώβ, ἄσπρου καὶ ρόζ ἐπὶ τοῦ κερένιου προσώπου της.

Αἱ χεῖρες των εἶναι σκεπασμέναι διότι εἶναι φρικωδῶς ἀκρωτηριασμέναι καὶ ἴσως διὰ νὰ μὴ βλέπουν οἱ προσερχόμενοι φίλοι τὰς πληγὰς ἀπὸ τὰς ὁποίας ἔφυγεν ἡ ζωὴ τῶν δύο ἀτυχῶν αὐτῶν πλασμάτων. Εἷς ἐκ τῶν φίλων του διηγεῖτο τὰ αἴτια εἰς μίαν ἐκ τῶν νοσοκόμων.

Εἶναι πολὺς καιρός, τῆς λέγει, ποὺ ὁ Μὰξ ζητοῦσε νὰ ἀποθάνῃ. Ἀηδιασμένος ἀπὸ ὅλα, ἔγεινε νευρασθενής. Ἦτο ἕνας ἄρρωστος ὁ ὁποῖος κατετρώγετο σὲ λεπτολογεῖες μὲ τὴν συνήθειάν του, μὲ προαισθήσεις, μὲ ἀνησυχεῖες. Ὁ ἄνθρωπος αὐτὸς ἀπὸ τὸν ὁποῖον ὁ λαὸς δὲν ἐγνώριζε παρὰ μόνον τὴν εἰρωνείαν καὶ τὸν ἔξυπνον κωμικὸν κατὰ βάθος ἐβασανίζετο, ἐτυραννεῖτο μὲ φανταστικὰς ἰδέας ἔρρεπε εἰς τὴν ἀπελπισίαν καὶ ἔβλεπε πάντοτε τὸ τραγικὸν μέρος τῆς ζωῆς.

Παρ' ὅλην τὴν περιουσίαν του, παρ' ὅλην τὴν δόξαν ποὺ ἀπέκτησε, παρ' ὅλον τὸν ἔρωτα ποὺ τοῦ ἔδιδε ἡ γυναῖκα καὶ τὴν στοργὴν ποὺ ἔτρεφε στὸ χαριτωμένο του παιδάκι ἠσθάνετο ἕνα εἶδος ἡδονῆς νὰ ζητῇ καὶ νὰ βλέπῃ δυστυχίες καὶ εἰς τὰ πλέον κοινὰ καὶ ἀσήμαντα πράγματα.

Πρὸ τριῶν ἡμερῶν ὑπῆγε εἰς τὸ καζῖνο τῶν Παρισίων καὶ εἰς ἕνα ἐκ τῶν συναδέλφων του εἶπε:

Εἶναι ἡ τελευταία φορὰ ποὺ μὲ βλέπεις, θὰ σκοτωθῶ. «Ἐπειδὴ πολλὰς φορὰς ἔκαμε τὰς ἐξομολογήσεις αὐτὰς εἰς τοὺς πλέον ἐκ τῶν οἰκείων φίλους του ἤρχισαν πλέον νὰ μὴ τὸν πιστεύουν. Καὶ ἰδοὺ τώρα .....»

Αὐταὶ εἶναι ὅλαι αἱ πληροφορίαι τὰς ὁποίας μᾶς μεταδίδουν τὰ ἀφιχθέντα γαλλικὰ φύλλα ἐπὶ τῶν αἰτίων τοῦ θανάτου ἑνὸς ἐκ τῶν μεγάλων κινηματογραφικῶν ἀστέρων.

Η ΑΝΑΚΡΙΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΔΙΑ ΤΟ ΕΛΛΗΝΟΒΟΥΛΓΑΡΙΚΟΝ

Γενεύη, 5. Ἡ ἀνακριτικὴ ἐπιτροπὴ διὰ τὸ ἑλληνοβουλγαρικὸν μεθοριακὸν ἐπεισόδιον ἀπετελέσθη ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ Σὲρ Ὅρας Ρουμπὸλδ (Ἀγγλία), ἀπὸ τοὺς κκ. Σερινὺ (Γαλλία), Φερράριο (Ἰταλία), Φορτυΐν (Κάτω Χῶραι), Ἀδλερκρόϋτζ (Σουηδία).

Ἡ ἐπιτροπὴ θὰ ἀναχωρήσῃ τὴν Κυριακήν. Π. Α.